

Todas las prendas de vestir y del hogar cuentan con un centro especializado en limpieza

TINTORERIA LUCENSE

Servicio de LAVANDERIA
Teñidos en toda clase de Fibras

Especialidad en ANTE y CUERO

¡LLAMENOS pasamos a recogerla!

Obispo Basulto, 3 • Teléfono 21 27 11

El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte
Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ
Empresa: EL PROGRESO de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres
JOSE ANTONIO, 12
Teléfonos 211055 - 212232 y 217130
Apartado, 5 TELEX 86509
Franqueo concertado 27-3



LUGO, Domingo, 19 de Septiembre de 1976

Año LXIX - N.º 21.456
Deposito legal LU 2. 1958
PRECIO 12 PTAS.



LUGO

- Víctor Moro Rodríguez, director general de Pesca, visitará los puertos lucenses en los primeros días del mes de octubre



- Mañana empezarán a montarse las barracas en el Parque
- Becas de la Caja Rural Provincial por importe de doscientas mil pesetas, susceptibles de incremento en próximos cursos académicos
- Conflicto entre el alumnado y el profesor de Literatura del Colegio Universitario

GALICIA AL DIA

- FERROL: Catorce alcaldes piden al ministro de Obras Públicas la reparación y ensanche de la carretera Ribadeo-Vivero-Ferrol

LA CORUÑA

- Inaugurada la Exposición Filatélica Nacional ("EXFILNA")
-Don Manuel Fuente Villot, de Lugo, presenta una colección de gran valor

MADRID

- Expediente administrativo a "Sábado Gráfico", por su información sobre el asunto "Lockheed"

BILBAO

- La capital y parte de la provincia, sin pan

ATENTADO FRUSTRADO CONTRA EL ALCALDE DE ANDOAIN (GUIPUZCOA)

- Se encasquilló la metralleta con que fue encañonado por un joven y logró huir en su automóvil

EN SEPTIMA PAGINA

LA MAS GRANDIOSA CEREMONIA FUNEBRE

Ochocientos millones de chinos rindieron ayer su último homenaje a MAO TSE TUNG

- En la Plaza de la Paz Celestial se congregaron un millón de pekineses

EN PAGINA NUEVE

Palacio del Mueble

ARTICULOS PARA REGALO • DECORACION

LUGO - MONFORTE - LA CORUÑA - ORENSE - RIBADEO - CHANTADA - SARRIA

«COORDINACION DEMOCRATICA» RECHAZA LA REFORMA POLITICA

- NO SE PUEDE CONVOCAR AL PUEBLO MIENTRAS NO SE LE DEVUELVA EL EJERCICIO PLENO DE SUS LIBERTADES
- NI EL GOBIERNO NI LA OPOSICION GOZAN DE LEGITIMACION DEMOCRATICA
- El «Consello de Forzas Políticas Galegas» no asistirá a la reunión de instancias unitarias de Valencia

EN OCTAVA PAGINA

HOY SE VOTA



Hay se vota... en Suecia, claro. En efecto, las elecciones generales suecas se celebrarán hoy, domingo. En la fotografía, el primer ministro y líder del Partido Demócrata Social, Olof Palme, se dirige a unos obreros de la construcción, que le escuchan atentamente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI)

PORTUGAL: SE DEVOLVERAN A SUS PROPIETARIOS LAS TIERRAS OCUPADAS ILEGALMENTE

- Con la ayuda del Ejército y a tiros si es preciso

EN NOVENA PAGINA

NOTA DEL RECTORADO DE SANTIAGO

La Universidad no ha rescindido los contratos firmados con el profesorado de LUGO, Vigo y Orense

- SI SALIERON A CONCURSO LAS PLAZAS OCUPADAS POR ONCE DE ELLOS, SE DEBE A MOTIVOS ACADEMICOS
- Se solidarizan con los catorce encerrados en el Colegio de Doctores y Licenciados 342 vecinos de Santiago

EN SEPTIMA PAGINA

ENSAYO DE SUPERVIVENCIA



Estas quince personas, de edades comprendidas entre los catorce y los sesenta y tres años, han servido de "cobayas" a la Asociación Austriaca de Protección Civil. En efecto, acompañadas de un médico, se han metido, durante setenta y dos horas, en un cuarto herméticamente cerrado, de catorce metros cuadrados, para estudiar así las posibilidades de supervivencia en caso de catástrofe. — (FOTOFIEL)

NUEVOS NOMBRAMIENTOS DE PABLO VI

Monseñor Antonio Rouco Varela, villalbés, Obispo auxiliar de Santiago de Compostela



MONSEÑOR ROUCO VARELA

- VILLAPLANA MOLINA, DE PLASENCIA Y URIARTE, AUXILIAR DE BILBAO

EN PAGINAS TRES Y SIETE

MARTIN VILLA, EN BILBAO

Garantizar el ejercicio de las libertades y de los derechos públicos obliga a impedir y evitar el desorden

EN OCTAVA PAGINA

COLGANTE «SOS»



Lo que cuelga del cuello de la chica es una especie de dije salvador. No se trata precisamente de un amuleto, sino de un estuchito que exteriormente parece un medallón, con la palabra "SOS" grabada en su tapa y con un papel, en su interior, en el que, en seis idiomas, aparecen escritos los datos personales y médicos del portador. El papellito salvador es esa tira que muestra la joven, a la que ojalá no le sean precisos los recursos del colgante "SOS". (FOTOFIEL)

Huelga de celo de los carteros de Madrid

EN SEPTIMA PAGINA

EN CUBIERTAS PARA CAMIONES-TURISMOS
MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

Firestone
ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO
SERVICIO VENTA Y MONTAJE - Dr Gasalla, 18
Teléfono. 21 68 34 - LUGO

GRAN TEATRO
HOY, 5,45 - 8 y 10,45
APASIONANTE ESTRENO
Mayores de 18 años
MANUEL SUMMERS
en
DE PROFESION POLIGAMO
con
MARIA PERSCHY
CARMEN DE LA MAZA
Todos tenemos una afición...
La suya consistía en seducir
a las chicas intoxicadas

CINE PAZ
HOY, 3,30 INFANTIL.
TARZAN Y LA FUENTE MAGICA
A las 5,45 - 8 - 10,45
Mayores de 18 años
MICHAEL SARRAZIN
MARGOT KIDDER, en
LA REENCARNACION DE PETER PROUD
Una búsqueda obsesiva por encontrar una existencia

CINE KURSAL
HOY, 5,45 - 8 - 10,45
Hora y media garantizada de risas y carcajadas, tremendamente divertida
EL GENDARME EN NUEVA YORK
Cinemascope - Eastmancolor
LOUIS DE FUNES
GENEVIEVE GRAD
MICHEL CALABRU
TODOS LOS PUBLICOS

LUGO: CAPITAL...

● **¡CUIDADO CON ESTE DESMORONAMIENTO QUE AUMENTA DE DIA EN DIA!**

● **Victor Moro visitará los puertos lucenses en los primeros días del mes de octubre**



NOS lo habían dicho el día que llegaron a Lugo los chicos de la Marcha Nacional de Juventudes y descubrieron en la Plaza del Ejército Español su monolito dedicado a Lugo.

—Venga usted y vea el socavón que se está formando bajo el firme de la carretera de acceso a la Plaza.

Y fuimos allá. Tuvimos que pasar el puente que se alza sobre lo que será Segunda Ronda, bajar un pequeño terraplén y entonces comprobar el agujero que se estaba formando bajo el propio pavimento.

Ayer, Vega volvió a llamarnos: —Antes de sacar las fotografías es conveniente que vengas por

aquí para que veas lo que sucede.

Y fuimos, claro. Y entonces hemos podido comprobar que el socavón ha crecido, alarmantemente y que ya afecta al propio pavimento de la calzada de la que existe hundida una pequeña parte.

El problema está planteado según se viene por la carretera de Santiago, antes de entrar en el puente sobre la Segunda Ronda, a la derecha.

La cuestión tiene dos aristas distintas pero asimismo peligrosas: La primera, que si esto no se remedia, el socavón irá en aumento y por tanto, la calzada se desmoronará todavía más; en segundo lugar, que ya así, como en es-

tos momentos se halla, como quiera que no existe acera para que por ella circulen los peatones, el que más y el que menos orilla todo lo posible cuando discurre por ella y nada tiene de particular que cualquiera de estos días, un ciudadano, una ciudadana o un niño, se cae por ahí y lleguen hasta abajo.

Creemos que de esto no podemos cargar el tanto de culpa al Ayuntamiento porque el Ayuntamiento no tiene nada que ver. Es Obras Públicas la que ha de enfrentarse rápidamente con la cosa. Una cosa que, dicho sea de paso, es lamentable que se haya producido, prácticamente, casi no lleva tiempo funcionando que pudiera disculpar un ocasional deterioro.

● Los hermanos Pando Caracena, superaron el tercer intento



Los hermanos Pando Caracena, lucenses ellos —y así lo dicen siempre—, hijos del magistrado de Trabajo, José Manuel Pando Manjón, han superado en la noche del viernes el tercer intento de seguir en el programa "Un, dos, tres..." que realiza Ibáñez Serrador y que tiene como figura estelar a Kiko Ledgard.

Cierto que en este último programa no tuvieron serios adversarios. La media resultó muy baja y su triunfo fue relativamente fácil. Pero de todas formas los chicos bajaron muy sensiblemente en relación con los dos veces anteriores en que anduvieron por las cincuenta y tantas y las cuarenta y tantas mil pesetas. En la pasada emi-

sión solo lograron veintitantas mil.

La primera pregunta que les salió en suerte fue relativamente fácil. Era algo así como palabras relacionadas con la alimentación. Y los hermanos Pando cumplieron. La segunda era más enrevesada, más difícil, complicada, muy oportuna para pinchar a poco que los nervios les traicionaran. Palabras de cuatro sílabas que no terminaban en "mente". Creemos que María Luisa estaba algo nerviosa el viernes. Desde luego su hermano, José Manuel se hallaba más calmado. Salieron como pudieron. Sólo necesitaban acertar dos respuestas de la tercera pregunta para clasificarse. Y les tocó un tema que ellos, nos consta, dominan a la

perfección: la música. Y cuando creímos que se iban a llevar el concurso de calle y que iban a forzar la cantidad alcanzada el primer día, he aquí que empezaban a dudar y a contestar, sí, pero a contestar sin mucha seguridad. Evidentemente María Luisa estaba nerviosa. De lo contrario, con la formación musical que tiene, no es posible que no alcanzara ella sola las diez o doce respuestas.

Pero en fin, consiguieron su objetivo y de nuevo se proclamaron vencedores quedando clasificados para intervenir en la cuarta semana que será el próximo viernes cuando salgan en pantalla.

Nosotros les deseamos suerte, calma y ahora, que ya son unos veteranos en el programa, que superen también la cuarta prueba, y la quinta, y la sexta. Y al final se lleven un "132-1.800", que es el mejor coche que el programa ofrece.

Al fin y al cabo, como lucenses, nos alegramos con ellos de sus triunfos. EL PROGRESO está pendiente de la marcha de este concurso y para que puedan ustedes comprobarlo, ahí quedan otros dos grabados referidos a su actuación el pasado viernes obtenidos por Vega a través de la pantalla de su televisor.

● Bodas de Oro de la Colegiación de Agentes Comerciales

CON motivo de las Bodas de Oro de la Colegiación de los Agentes Comerciales tendrán lugar en Madrid diversos actos a los que asistirá el presidente del Colegio de Lugo, Justo Fernández Reija, al igual que el resto de los de la nación.

Estos actos cuentan con una comisión de honor cuyo presidente es S.M. el Rey Don Juan

Carlos y Vicepresidente, entre otros, el titular del Gobierno, Adolfo Suárez.

Los actos tendrán lugar entre el 21 y el 23 de este mes, ambos inclusive.

Deseamos que la representación lucense lleve a esta conmemoración las inquietudes de los profesionales de nuestra provincia.

«EN cuanto concluya mis viajes por el extranjero para tratar asuntos de la mi Dirección General, me tomaré unos días de descanso, más para ordenar el trabajo en Madrid que para descansar, y después vendré a Lugo para visitar todos los puertos, conocer sus problemas y ver lo que es preciso hacer en ellos. Esto, o algo muy parecido, nos dijo Victor Moro, Director General de Pesca, en su reciente visita a Lugo. Ahora, después de la reunión que los representantes de las Comarcas de Pescadores de Lugo tuvieron con él en Vigo, el presidente de la Federación Lucense, Paco García Bobadilla, nos lo confirma.

—Si —nos ha dicho ayer— el Director General me aseguró que en los primeros días de octubre estará aquí.

—¿Tenéis algún plan de trabajo preparado?

—Sí, lo tenemos todo a punto. Y relacionadas las necesidades.

—¿Qué pasó en Vigo?

—Nos reunimos con Victor Moro, los representantes de las Comarcas de Lugo y el Jefe de Estadística de la Organización Sindical.

—¿Para qué?

—Precisamente para presentar nuestro cuadro de necesidades como consecuencia de la reunión que hemos celebrado en Vivero.

—¿Por ejemplo?

—Necesidad urgente de comercializar las capturas de pesca des-

de nuestros puertos.

—¿Es esto importante?

—Mira, puedo decirte que precisamente de ahí nacen todas nuestras necesidades y viejas aspiraciones.

—Desde estructurar la base, hasta nuevos sistemas de venta y financieros, pasando por sistemas de conservación, congelación, comunicación y transportes, adaptación y transformación de la flota, incremento de la riqueza marisquera y parques de cultivo, creación de granjas marinas y, lo principal de todo, nuestros puertos y servicios portuarios.

—¿Es fácil resolver todo esto?

—Muy difícil. Hay cosas por las que llevamos clamando decenas de años y todavía no hemos podido conseguirlos. Y son vitales para el futuro de la Costa de nuestra provincia.

—¿Cuánto calculáis que debería invertirse para puertos y servicios?

—Unos 277 millones de pesetas.

—¿Y en el Plan de Explotación marisquera?

—Alrededor de los 25 millones.

—¿Tiene mucho interés Victor Moro por Lugo?

—Lo tiene por todos los problemas de la pesca en España, pero es natural que por esta provincia sienta especial predilección. Por eso esperamos con enorme interés su visita en la seguridad de que de ella la Costa Lucense obtendrá grandes beneficios. — R.

● Ante las fiestas de San Froilán

LA comisión municipal encargada de la organización de las fiestas patronales de San Froilán sigue trabajando de firme.

El resultado obtenido en la subasta de puestos que habrán de ocupar las barracas no puede ser más alentador para las arcas municipales" porque, en contra de que los lucenses opinan, esta recaudación no revierte, al menos directamente, en la consignación fijada para el concepto "fiestas". Esto quiere decir que la comisión sigue contando, al menos de momento, con el millón y medio, resultante de los dos que han sido consignados para las fiestas de Corpus y San Froilán.

El teniente de alcalde comisionado para la organización de estos festejos ha solicitado, en ruego presentado en la última reunión de la Comisión Municipal Permanente, una ampliación de consignación que cifró en quinientas mil pesetas más. A la vista de la recaudación conseguida por la subasta de puestos para ubicación del tinglado ferial, parece que todo se presenta factible. Esperemos que la Comisión de Hacienda esté de acuerdo y se libre la cantidad precisa para lograr robustecer el presupuesto festero.

Continúan las gestiones para contratación de números y esperamos que todo resulte mucho mejor de lo que en principio se esperaba, gracias a las gestiones y a la colaboración de la Caja de Ahorros de La Coruña y Lugo, que conmemora el centenario de su creación, y al Patronato del Bimilenario de Lugo, plenamente identificado con las anuales fiestas de Lugo.

En cuanto al cartel de fiestas, ya se han empezado a distribuir los del Bimilenario de Lugo, con la inscripción de "San Froilán 1976, del 4 al 12 de octubre".

● Localidades para el festival del martes

LA Asociación de Damas de la Lucha contra el Cáncer nos ruega recordemos a nuestros lectores que en las taquillas del Gran Teatro existen localidades de preferencia y grada en la parte alta del coliseo, al precio de 100 y 75 pesetas, respectivamente, para poder asistir a "El puente en escena de la opereta "La Comedia de Luxemburgo" que, a beneficio de la referida campaña, tendrá lugar el próximo martes, día 21, a las diez y media de la noche.

● Se reunieron los Alféreces Provisionales

LOS integrantes de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales de Lugo se han reunido en el Hogar de la Hermandad, sito en el Cuartel de San Fernando, en una de esas asambleas periódicas que tienen lugar en el referido hogar para tratar de los más candentes problemas de la actualidad, tanto local como nacional.

autorizado para ello, aunque no podrán abrir hasta el sábado, día 25.

Nos complacería mucho que coincidiendo con estos montajes se redoblarla la vigilancia en el Parque de Rosalía de Castro, por parte de la Policía Municipal, en evitación de deterioros que pueden producirse en la zona ajardinada.

De todas formas bueno sería que también el Ayuntamiento empezara mañana mismo a trabajar en la instalación del agua a los lugares prometidos y en la construcción de la fosa séptica, debajo mismo de las casetas del pulpo, porque si se deja que empiecen a funcionar las barracas justo es que estas lo hagan con todas las medidas de higiene necesarias. Lo del pasado año, por las cuevas del Parque, no debe volver a producirse. Asimismo es conveniente que por parte de la brigada de Obras municipal se proceda a echar arena en las calles del Parque para evitar el barrizal en que, sobre todo la parte central, se convirtió en el San Froilán anterior.

Gran Teatro
MIÉRCOLES, DIA 22
8 TARDE Y 11 NOCHE
ELISA RAMIREZ
Presenta
"EL BAÑO"
original de
JOSE M. BELLIDO
con
JULIO MONJE
FRANCISCO RUIZ
EMILIO BEUT
MARGARITA TORINO
CANDIDA GALAN
QUEXE PARRA
ERANCHO BRUÑO
LOCALIDADES A LA VENTA

PROXIMA APERTURA COMERCIAL TRIGO
(La casa del automóvil)
CHAPA, PINTURA Y EMBELLECEDORES
General Mola, 78 - Tel. 212763 - LUGO

¡No vista incómodo, amigo!
FELICIANO lo hará a su medida
VISITENOS Y SE CONVENCERA, SEÑOR
(MAXIMA GARANTIA)
FELICIANO, su sastre
C/. JOSE ANTONIO, 33-1.º - LUGO

boutique
CRUZ, 16 (Galerías)

Exclusivista de Pipas SAVINELLI y otras marcas, todas de gran prestigio
(La Casa dedicada enteramente al fumador)

SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY
ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS
CURAS DE REPOSO. TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS
SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA
CONSULTA Y E. G.: Preguntorio, 9-1.º Teléfono 581641
DR. LOIS ASOREY, de 12 a 2 y de 4 a 8.
DR. LOIS MASTACH, de 12 a 2 y de 4 a 8.
SANATORIO: PORTO DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)
Teléfono 581007 Apartado, 30 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Desde mañana, lunes
Todos los niños a lo "BAMBI"
Calzados «BAMBI»
Para que todos los niños presuman por los pies
GALERIAS VILLAMOR (Santo Domingo)

PROMOCIONES COGALSA
Calle San Pedro, 4-2.º - LUGO
Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7
Teléfono 21 25 34
VENTA DE VIVIENDAS
GRANDES FACILIDADES

AYUNTAMIENTO DE LUGO
IMPUESTO DE CIRCULACION

Se recuerda a los titulares de vehículos adscritos al servicio público (autobuses, camiones, taxis, etc.), que el próximo día 30 termina la prórroga concedida por Orden Ministerial de 26 de Marzo pasado, para el pago de las cuotas correspondientes al ejercicio 1976.

Los contribuyentes deberán exhibir en el momento de realizar el pago, original o fotocopia de los respectivos permisos de circulación.

TV

★ PRIMERA CADENA

- 10,45 Carta de ajuste. «Cuarteto número 2», J. C. Arriaga.
- 11,00 Apertura y presentación. El Día del Señor. Santa Misa.
- 12,00 Genie joven.
- 12,45 Sobre el terreno. «Motociclismo XXV Gran Premio de España de Velocidad».
- 14,15 Crónica de siete días.
- 15,00 Telediario Domingo. Primera edición.
- 15,15 Dibujos animados. «Los trotamundos: Los abominables jugadores».
- 15,30 La Banda del Mirlitón.
- 16,00 El Virgiano. «El Oeste contra el coronel Mac Kenzie».
- 17,15 Voces a 45.
- 18,00 Misterio. Columbo: Candidato para el crimen.
- 20,00 Fútbol. «At. de Bilbao-Málaga».
- 22,00 Telediario domingo. Segunda edición.
- 22,15 Prisionero: Sheriff Joshua Cabe.
- 23,55 Últimas noticias.
- 24,00 Despedida y cierre.

Prepare a sus hijos de JOVENES para un buen porvenir

R. Jouvence!
Preparación intensa en MECANOGRAFIA para oposiciones
Dr. Castro, 15-1.º
Teléfono 21-54-56 LUGO

SEGUNDA CADENA

- 18,30 Carta de ajuste. «Pop español: Miguel Gallardo».
- 19,00 Presentación y avances.
- 19,01 Dibujos animados. «Los Halcones del Cielo. Alta tensión en la montaña tormentosa».
- 19,30 Cine cómica. «Esos señores de la secreta».
- 20,00 Tele-Show. «Charles Aznavour».
- 21,15 Noticias. Resumen informativo.
- 21,30 Los Protectores. «El proceso».
- 22,00 A Fondo.
- 23,45 Última imagen.

Desayuno, aperitivo, postre
YOGUR RUEDA
exquisito

AVISO

El nuevo propietario del «Bar Apolo» sito en la C/. García Abad, número 2, de esta ciudad, pone en conocimiento de los posibles acreedores, que a partir del día 8 del próximo mes de octubre, no se hará cargo de deuda alguna.

Una selección de selecciones en **ABRIGOS, VESTIDOS y CHAQUETONES** en modelos de auténtica Alta Costura, presenta para esta temporada

“LA PRIMAVERA”

MODA, ELEGANCIA, CALIDAD, GARANTIA y GUSTO en

Las máximas calidades con todas las garantías en **ABRIGOS y CHAQUETONES** en todo tipo de pieles, como siempre en

“LA PRIMAVERA”

Reina, 18 LUGO

... Y PROVINCIA

VILLALBA

Gran satisfacción por la designación de don Antonio Rouco Varela como Obispo Auxiliar de Santiago

CON TAL MOTIVO AYER FUE DIA DE FIESTA EN EL BARRIO DE PUERTA DE ENCIMA

VILLALBA.— (De nuestro corresponsal, Alfonso RAMUDO). La noticia del nombramiento de don Antonio Rouco Varela como obispo auxiliar de Santiago, ha llenado de satisfacción a todos sus paisanos de esta villa

donde sabe cuenta con el general afecto.

El nuevo obispo auxiliar de Santiago tiene su casa en Villalba, precisamente frente a la de este corresponsal, por lo cual hemos sido uno de los primeros en

felicitar por tan grata nueva a sus tres hermanas y demás familiares. Todo el barrio de Puerta de Encima ha hecho suyo el nombramiento del nuevo obispo y para exteriorizar su alegría han constituido rápidamente una co-

misión que recaudó los fondos precisos para hacer del día de hoy, fiesta en Villalba, precisamente en el barrio mencionado donde tan pronto como se conoció la noticia fueron tiradas multitud de bombas de palenque. Y después, tarde y noche, grupo de gaiteros y una orquesta harían fiesta por todo lo alto.

No hará falta decir que todos los villalbeses resaltaron hoy las virtudes, y profunda formación del nuevo obispo auxiliar de Santiago de Compostela, monseñor Antonio Rouco Varela a quien muy sinceramente felicitamos desde estas columnas de EL PROGRESO, donde hace ya años señalamos su brillante expediente académico.

MARANA SESION DEL PLENO MUNICIPAL

Para mañana, lunes, están citados para concurrir a las ocho de la tarde a la Casa Consistorial, los concejales que forman parte de la Corporación con el fin de (Pasa a la página siguiente)

PUEBLA DE SAN JULIAN

La Telefónica "no se ha enterado" que tenemos servicio automático

PUEBLA DE SAN JULIAN.— (De nuestro corresponsal).

Nuestros amigos de Lugo, aquellos que saben que contamos desde hace algún tiempo con teléfono automático directo conectado a toda la red nacional, nos han puesto en aviso de que la Compañía Telefónica Nacional de España en su «Guía de Lugo y su Provincia» no se ha enterado de tal cuestión y así figuran todos los abonados de esta villa de Puebla de San Julián con dos cifras cuando la realidad es que actualmente tienen seis cifras.

MONFORTE

FALTAN PUNTOS DE LUZ EN EL ACCESO A RIOSECO

LA CALLE DE ORENSE MERECE MAYOR ATENCION DEL SERVICIO DE LIMPIEZA

MONFORTE DE LEMOS.— (De nuestra Corresponsalia).— Bajo la presidencia del titular don Constantino Castro Martínez, se ha reunido el Grupo Social RENFE.

Se estudiaron diversas cuestiones relacionadas con el próximo convenio colectivo sindical, para su envío al Sindicato Nacional y conocimiento del Jurado de Empresa.

El segundo punto se refería a la revisión de sueldos y jornales,

de conformidad con lo establecido en el artículo 82 de la Reglamentación Nacional de Trabajo en RENFE.

Entre los puntos tratados destacamos los que se refieren a inclusión del personal de RENFE en la Tabla Salarial y Reglamentación, viviendas para el personal o en su defecto se avale al productor para su adquisición, establecimiento de sueldo mínimo no inferior al que se reglamente por el Estado para las actividades de las industrias particulares con las escalas correspondientes, por categorías, se faciliten viviendas en traslados forzados, aumento lineal de salario en la cuantía de 6.000 pesetas, con independencia de la categoría profesional, jornada de 40 horas semanales.

CAMPEONATOS DE TENIS DEL CLUB FLUVIAL

Continúan celebrándose en los cuartos de final, los Campeonatos Sociales de Tenis, del Club Fluvial, que organiza la sección deportiva correspondiente de dicha Sociedad.

La competición se halla muy animada, siendo éstos los resultados:

Moncho Díaz vence a Acacio Saco, por 6-0 y 6-1.

Javier Feljoo a Emilio Bolaño, por 6-4 y 6-4.

César Congost a Rivas, por incomparecencia.

RODIER PARIS

moda joven, elegante, práctica

BOUTIQUE

TERESA

Doctor Castro, 7-LUGO



BURELA

Los barcos se hicieron nuevamente a la mar

HOY, PRIMERA JORNADA PARA LA CAZA DEL CORZO

BURELA.— (De nuestro corresponsal, J. L. TRIGO).

Hoy se abre la veda para la caza del corzo y los aficionados a este bonito deporte comenzarán nuevamente el disfrute de esta afición intentando conseguir el mejor trofeo, o al menos oxigenar un poco sus escopetas y sacarle la perezosa de tanto tiempo colgadas. Los aficionados burelenses y de nuestro municipio esperan con entusiasmo este día que parecía ser no llegaba nunca para rememorar sus hazañas de otros años que por cierto siempre les reportaron muy buenas capturas. Unos estrenarán nuevas escopetas, otros quizás un buen ejemplar de perro y todos en conjunto

podrán beneficiarse de su nuevo refugio erguido en medio de la «fraga» de Rúa, un refugio fruto de la participación de todos que les resguardará de las inclemencias del tiempo y que además contará con su correspondiente botiquín para cualquier imprevisto. Les deseamos buena suerte y a conseguir buenas piezas.

AMPLIACION EN EL ABASTECIMIENTO DE AGUA

Se están realizando, dirigidas por nuestras autoridades municipales, las tramitaciones necesarias para la construcción de un nuevo depósito de agua que asegure el abastecimiento de agua a nuestra villa con vistas al incremento urbano que día a día se está llevando a cabo.

La decisión de este ampliamento en el abastecimiento de agua data del pleno del 24 de diciembre de 1974, completado este acuerdo con el pleno de 19 de agosto de los corrientes en el que se acordó además la constitución de la Asociación Administrativa de Contribuyentes de la que en aquel se había acordado prescindir. El nuevo depósito tendrá una capacidad superior al actual y se instalará en la capital de nuestro municipio. A

GUTIRIZ

Por un plazo de treinta días hábiles podrán presentarse las instancias para tomar parte en el concurso oposición por turno libre acordado para la provisión en propiedad de una plaza de guardia municipal, vacante en la plantilla de personal de este Ayuntamiento.

MEDICO DE GUARDIA

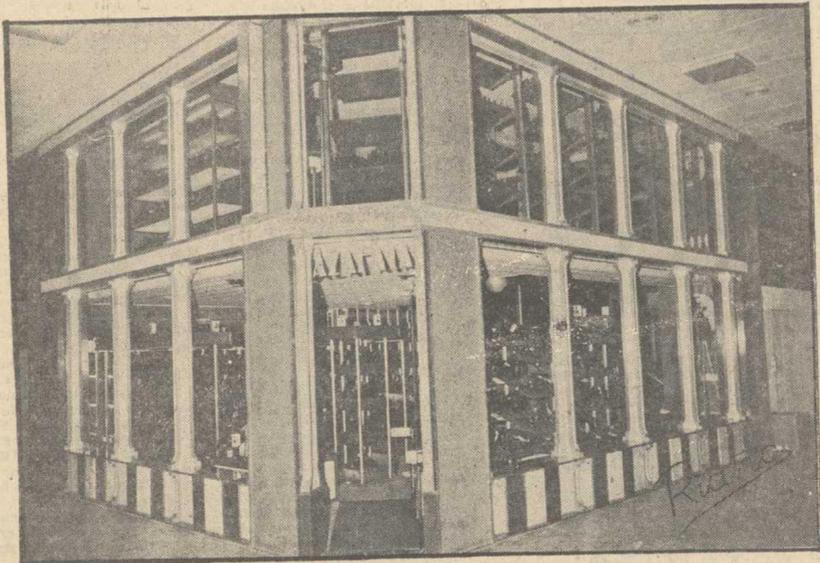
Durante este fin de semana se hallará como médico de guardia el doctor José Martínez Pérez, domiciliado en la calle Eijo Garay, 1. Teléfono 430.

FARMACIA DE GUARDIA

Durante la próxima semana se hallará en servicio de guardia permanente, para despacho de medicamentos, la farmacia de Generosa Casariego Carballés, sita en la calle Villaestrefo, 2.

CALZADOS « AZAFATA »

EL MAYOR SURTIDO DE CALZADO EXPUESTO A SU VISTA Y ALCANCE PARA QUE VD. MISMO SE SIRVA Y PRUEBE LO QUE DESEE



Propietario:

MANUEL ABELAIRAS FERNANDEZ

(Escayolas

Abelairas)



EN AZAFATA ENCONTRARA LO QUE NECESITA, PORQUE PODRA VERLO TODO ANTES DE DECIDIRSE A COMPRAR

Avenida 18 de Julio, 13-15 (Galerías)



LUGO



A partir de este curso

La Caja Rural Provincial de Lugo concede becas por valor de doscientas mil pesetas

Una buena noticia para los estudiantes lugueses. A partir del presente curso, la Caja Rural Provincial de Lugo inicia la concesión de Becas de Estudio por valor de doscientas mil pesetas por curso académico...

- Estudiantes universitarios de grado medio que hayan de realizar sus estudios necesariamente fuera de nuestra provincia. Estudiantes universitarios de grado medio que puedan estudiar en algún centro de la provincia. Estudiantes de primeros niveles de formación.

INAUGURO GUILLERMO KAPPLER EN "ARCO DA VELLA"

A las ocho de la tarde de ayer un poco más tarde, porque previamente el pintor invitó a sus amigos a una copa... en la galería "Arco de Velle", Guillermo Kappler (o Kappler) inauguró una exposición de pinturas...

El viernes, en el Círculo, el "Teatro Circo", de La Coruña, pondrá en escena "O longo viaxe do Capitán Celta"

El próximo viernes, a las ocho de la tarde, en el Salón Regio del Círculo de las Artes, el grupo "Teatro-Circo", de La Coruña, pondrá en escena su montaje "O longo viaxe do Capitán Celta".

Samos: XVI Semana de Estudios Monásticos

Del 20 al 24 de este mes se celebra en el monasterio benedictino de Samos la XVI Semana de Estudios Monásticos. A lo largo de esos cinco días, diversos especialistas presentarán una serie de ponencias sobre el tema genérico de "El padre Feijoo y la Ilustración en el monacato hispano del siglo XVIII".

Concurso de vestidos de papel

Un concurso de los que ya no quedan por el mundo: el de vestidos de papel. Su décimo primera edición se va a celebrar el próximo día 18 de diciembre, en Molléusa, provincia de Llerda, bajo el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo.

Admisión de inscripciones podrá hacerse hasta el 25 de noviembre próximo. Las Bases completas del concurso podrán ser solicitadas al Comité Organizador: S.C.R. "La Amistad", Apartado 38, MOLLEUSA (Llerda); o a la Asociación de la Prensa de Llerda, entidad patrocinadora.

Entre el sentimiento barroco y la razón neoclásica. Un trio de monjes: Caramuel, Sarmiento, Feijoo, por Antonio Linaje Conde. Catorce cartas del Padre Feijoo al Padre Sarmiento, por Maximino Arias, OSB.

Además a todos los vestidos que constará el Concurso de dos modalidades: MODA ACTUAL en la que podrán concurrir toda clase de trajes y vestidos dentro de la moda actual (cocktail, paseo, tarde, noche, ceremonia, novia, etc.). TRAJES DE EPOCA, dentro de la que podrán presentarse vestidos de época y regionales.

Ante el aluvión de cartas y comunicados que diariamente recibimos en nuestra Redacción, una vez más nos vemos obligados a recordar a nuestros amables lectores que todos los escritos que pretendan ser publicados en las páginas de EL PROGRESO han de venir respaldados por un nombre, un D.N.I. y un domicilio, perfectamente identificables, aún cuando, a petición de los interesados, se respeten el anonimato o el seudónimo.

VIDA POLITICA

Las juntas lucenses del F.S.U. y la C.O.N.S.

Las juntas locales del F.S.U. y de la C.O.N.S. han dirigido una carta al gobernador civil de Lugo, que hacemos pública a petición de los remitentes. "Las Juntas locales del F.S.U. (Frente Sindicalista Unificado) y la C.O.N.S. (Central Obrera Nacional Sindicalista) de Lugo, como representantes del partido político F.E., de las JONS, (Hedilista) considerando que: 1.º En España no se ha llevado a cabo la Revolución Nacional-sindicalista...

O S.O.G. DA COSTA LUCENSE, CONTRA A REFORMA SINDICAL

Pregando a sua publicación, recibimos a seguinte nota: "O Sindicato Obrero Galego (SOG) da costa lucense, quiere manifestar a todos os compañeiros obreiros e á opinión pública o seguinte: "A nosa total repulsa da chamada "Reforma Sindical", como nova manobra do Estado, que non respeta en absoluto os dereitos dos traballadores. Non queremos "Reformas Sindicais" planificadas desde arriba e sin consultar con nós. Sabendo ademais que o que dita a reforma pretende é a imposición de "pluralismo sindical", é decir potenciar e legitimar multitude de sindicatos, pra debilitar a unidade obreira, tratando de enfrentarnos entre nós."



Montirón y el servicio de Autobuses

Sr. director de EL PROGRESO. Muy señor nuestro: Lo de los buses parece que trae cola y rabeo; después de acordar el Excmo. Ayuntamiento de Lugo, que los buses vuelvan a su "cauce" primitivo parece que sigue "fuera de madre". Otros barrios protestaron, pero como si "cantara un carro"; nosotros los sufridos y resignados vecinos del barrio de Montirón, ya que nos sacaron la cabina telefónica, que no tenemos ni una farmacia, que no nos arreglan las "corredoiras", porque de calles ni hablar; por encima de todo eso nos sacan un bus y nos dejan el que peor coincide para trabajar, para las señoras ir a la plaza, y para otros tantos servicios que hacia. Tenemos dos, uno a las menos diez y otro a las diez y nos dejan de las y diez. Nosotros no sabemos lo que le hicimos al Excmo. Ayuntamiento para que nos tenga a un lado y completamente olvidados; en dos palabras, el barrio de Montirón no existe para nuestro Ayuntamiento. Por eso le agradeceríamos que nos sacaran las líneas a ver si así conseguimos algo, y si hay suerte, para que nos vuelvan a poner ese bus que tanta falta nos hace. Le saludan atte. s.s.s. (Siguen 34 firmas).

EL CASO DE UN ESTUDIANTE DE ENSEÑANZA POLITECNICA

Sr. Director: Conocido o interés del periódico da sua dirección polos temas do ensino e polas realidades cotidianas do pobo, rogaríalle publicara a seguinte carta á opinión pública. Son un rapaz que naceu na cunca do Valdeouro, fillo de pais labregos e de familia numerosa. Ao rematar a escola din unha serie de pasos en procura de traballo xa que naquel intre meus pais necesitaban os cartos. Tiña entón 15 anos. Fun a dar a casa duns tios na bisbarra de Ribadeo onde escomecei a coñecer algúns amigos que eran estudantes. Co paso do tempo foimeisme abrindo a inquietude de poder estudar pois sentíame marxinado polo pouco grao de instrución que tiña naquel intre e que no me deixaba tomar parte nas súas conversas. Entón o que fixen foi o seguinte: arranxar as cousas eirme pra vila de Ribadeo a estudar pola miña conta e como poidera. Fun facendo Formación Profesional Agraria de primeiro grao, traballando e estudiando ao mesmo tempo. Pensando en que iste ano tía que vir a estudar a A Cruña, estiven traballando todo o vran pra aforrar cartos. En xullo, puxéme en contacto co Instituto Politécnico da Cruña coa intención de matricularme no Curso Complementario que dá paso a P.F.-2. Ao chegar ao Instituto, díxéronme que non me podía matricular xa que este ano non había Curso Complementario. Falei co Director, señor Teijeiro, e díxome: "Non podes hacer nada por tí", sin a mais mínima explicación e sin amosar ningún interese polo problema. Eu non reaccioné naquel intre. Marchei mantinando na cousa xa que non cabía no meu maxin que non houbera Curso Complementario cando a min mo tían dito no meu colexio e sabía que houbera elqui na Cruña, o derradeiro ano. Así pois decidín voltar ali ao día seguinte, pra tratar de clarear o asunto e ver de solucionalo xa que ao outro día pechábase o plazo de matrícula. Falei de novo co señor Teijeiro e contelle o meu problema, pois non sabía pra donde tirar xa que non quedaba interese. El me contestou: "Aquí non tienes nada que hacer". Entón eu procurei conseguir un papel no que se dixera que estivera a tempo de matricularme e poder justificarme no Centro. E o señor contestoume: "No tengo o tempo de hacer papeletas y ademais, lo primero que debías de hacer es respetar al Director y no venir presumiendo de galego. Así que, márchate, sino vamos a andar mal". Eu lle dixen que esto non iba a quedar así e el dixome que si eu quería, fora away ao Coordinador que vive en Lugo.

Entón eu preguntome: ¿Como se pode adotar tal atitude ante un problema? ¿Como se poden quitar os poderes curosos sin, que eu sepa, o diga a lei? ¿Canta sente se atopará nesta mesma situación sin saída? ¿Quién defende a estos rapaces? ¿Como se pode ser ga-

19 DE SETTEMBRE DE 1926

A las nueve de la noche de ayer salieron para San Sebastián, con objeto de celebrar un Consejo, bajo la presidencia del Rey, los ministros y el general Primo de Rivera. Al arrancar el tren se dieron entusiastas vivas al Rey, al salvador de España y al Ejército. En este mismo tren que partió de Madrid viajaban otras personalidades, entre ellas el vicepresidente del Consejo de Economía, señor Castedo.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una circular sobre la cesión del círculo sobrante con motivo de la reorganización del Arma de Artillería. Dispónese que el ganado podrá ser comprado por los labradores e industriales, teniendo en todos los casos prioridad el labrador sobre el industrial.

Conforme habíamos anunciado ayer por la noche tuvo lugar en el Bar Amador de nuestra ciudad un recital de guitarra a cargo del notable artista Amador R. Campo, el cual ejecutó con singular maestría un escogido y variado programa que sirvió para que confirmase las excepcionales condiciones que posee en un arte tan delicado como es el del instrumento que tan admirablemente maneja.

También ayer según estaba anunciado se celebró un banquete-homenaje con que los numerosos amigos de Lugo y Villalba y del municipio de Baamonde obsequiaron al heroico comandante jefe de la quinta bandera del Tercio, don Jesús Teijeiro Pérez. El banquete tuvo lugar en Baamonde y al descorcharse el champán hizo uso de la palabra el procurador del Colegio de La Coruña, don Gerardo Vilas. Después habló el teniente coronel, señor Pardo quien dio paso a las palabras que pronunció el homenajeado para expresar su más profundo agradecimiento por el honor que le dispensaban. El banquete estuvo amenizado por un cuarteto de instrumentos de arco, compuesto por importantes elementos de Lugo.

Comunican de Monforte que en el río Cabe ocurrió un accidente que por suerte no revistió caracteres de mayor gravedad. Cuando ocupaban una barca y navegaban río abajo un grupo de jóvenes, se pusieron, por chiste, a balanc

En la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Cantabria que estos días se disputa y que ayer se corrió entre Reinosa y Castro Urdiales, venció el coarroyo Callaró. «Pelos y vello desaparecen radicalmente», dice un anuncio aparecido en las páginas del diario lucense. «Sin depilatorio empleando... que los suprima para siempre en sólo tres minutos. No mancha y no desprende mal olor, pudiéndose aplicar más cómodamente que los depilatorios conocidos y con más economía y resultado que la depilación eléctrica. Aún en los pelos duros y antiguos... es un resultado positivo y muy eficaz. Se encuentra en todas las buenas perfumerías y a precio de 12,50 el frasco. Se manda discretamente por correo certificado contra reembolso de 14 pesetas.»

FABRICA DE MADERAS EN LEON

necesita 1 ENCARGADO y 1 ASERRADOR Interesados dirigirse a: MADERAS BODELON Obispo Inocencio Rodríguez, 41 - Teléf. 222952 - LEON

VERDAD Y VIDA JESUCRISTO, MODELO Y ESCANDALO

En el principio ya existía el Verbo, el Hijo de Dios, que se encarnó para redimirnos y darnos ejemplo de vida. Siméon dice a María que su Hijo será modelo de santidad para nuestra cruz y piedra de escándalo para otros. Cristo modelo de santidad. El Dios-Encarnado arenga a los hombres: El que quiera venir en pos de mí, niegue a sí mismo, tome su cruz y sígame. Como el Padre me envió a mí, así os envío yo a vosotros, para que vayáis por todo el mundo obrando el bien, de tal manera que viendo vuestras buenas obras, glorifiquen a vuestro Padre celestial. San Pablo expresa la encarnación de Cristo en su conciencia diciendo: Hermanos, vivo yo, mas no yo; es Cristo quien vive en mí, y soy imitadores míos como yo lo soy de Cristo. El cristiano es discípulo de Cristo, sacerdote que se ofrece e invita en el altar de su conciencia para servir a Dios y a los hermanos. El más santo desea que los demás le superen en la participación del bien. Sirve a todos cumpliendo su vocación, el gobernador gobernando con justicia, el pastor pastoreando, el sabio descurriendo y el rico administrando. El hombre es criatura, el rico y el pobre, el gobernante y el súbdito, el sabio y el ingorante. Es como un niño en el regazo de su madre, un miembro de la so-

lego, sío é, e ofenderse de que lle falen en galego? Eu fago un chamamento a todos os rapaces que se atopan nesta situación ou noutra parecida para que se manifesten públicamente. Fdo.: Xervasio Cao Expósito



FERROL: Escrito al ministro de Obras Públicas de catorce alcaldes pidiendo la reparación y ensanche de la carretera Ribadeo-Vivero-Ferrol

Catorce alcaldes firman un escrito enviado al ministro de Obras Públicas en el que solicitan que sea reparada y acondicionada convenientemente la carretera que pasa por Vivero y que enlaza con las provincias de Santander y Asturias.

El escrito piden también el ensanchamiento de la carretera que desde Ribadeo conduce a El Ferrol del Caudillo.

El gobernador civil de La Coruña autorizó la celebración de una manifestación en Santiago de Compostela el próximo día 21 para protestar contra los despidos de profesores no numerarios y en petición de estabilidad de empleo para todos los profesores de la enseñanza.

En la comunicación enviada por el Gobierno Civil de La Coruña al primer firmante de la solicitud el presidente del Colegio de Doctores y Licenciados de Orense, señor Pérez Pintos, se señala que la manifestación tendrá una hora y media de duración. Partirá de la zona moderna de la ciudad y concluirá en la Plaza del Obradoiro.

Los catorce profesores no numerarios que en la tarde del pasado miércoles se encerraron en el Colegio de Doctores y Licenciados de Santiago de Compostela, continúan el encierro. Estos profesores que fueron despididos de los Colegios Universitarios de Vigo y Orense y de la Escuela de Formación del Profesorado de E.G.B. de Lugo, se encuentran en huelga de hambre desde la tarde de ayer.

En solidaridad con estos profesores otros dieciséis se encerraron en el Colegio Universitario de Orense en la tarde del miércoles, pero a última hora de la tarde de ayer, abandonaron su encierro. Los profesores orensanos enviaron un escrito al rector de la Universidad de Santiago en el que manifiestan la problemática que padecen los profesores no numerarios.

Los enseñantes integrados en el Partido Socialista Gallego han hecho público un comunicado en el que expresan su protesta por los despidos de profesores no numerarios que vienen registrándose en Galicia.

Manifiestan su solidaridad con los profesores encerrados en el Colegio de Doctores y Licenciados de Santiago de Compostela así como con la manifestación autorizada que el próximo día 21 se celebrará en la ciudad santiaguesa.

El jefe provincial de Sanidad de Pontevedra, doctor Yuste Grijalba, afirma que la planta de celulosa de Pontevedra, a pesar de la buena voluntad de sus dirigentes continúa peligrosamente fuera de la ley.

"Diariamente —afirma el doctor Yuste— se están vertiendo entre 20 y 25 toneladas de residuos a la ría, bien en forma de productos sólidos o de demanda biológica de oxígeno". Señala el periódico que la legislación española marca para las aguas que vierten este tipo de industrias un máximo de diez partes por millón de "DBO" (Demanda Biológica de Oxígeno), y treinta partes por millón de productos sólidos y que en casos extremos una disposición ministerial autorizará a elevar el tope con veinte partes de millón de "DBO", pero que en la celulosa de Pontevedra vierte aguas residuales que contienen 250 partes por millón de "DBO" y 60 partes por millón de productos sólidos en suspensión.

VIGO La comisión permanente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de la Pesca se ha reunido en la Casa Sindical para plantear una reforma reivindicativa de cara a todas las industrias pesqueras de la provincia.

Dicha plataforma se concreta en un aumento lineal de 3.000 pesetas al mes; establecimiento de un convenio único para todas las empresas del sector pesquero; 40 horas de trabajo semanal; que el personal fijo-discuntinuo pase a fijo de plantilla, y mejoras en las condiciones de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA ZAMORA

VENTA DE UVA EN ZAMORA

Las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos de esta provincia que se relacionan, disponen de las partidas de uva para vinificación de excelente calidad que se indican, a las que pueden dirigirse los elaboradores de vinos interesados en la compra de dicha uva, para informarse de precios y demás datos que deseen conocer:

Table with 2 columns: Wine variety/producer and Price per Kg. Rows include Bóveda de Toro, Cosecha de la Vega, Cubo de Benavente, etc.

Table with 2 columns: Wine variety/producer and Price per Kg. Rows include Cabañas de Sayago, Cerechos de Campos, 280.000 Kgs. Día 19 septbre, etc.

CONVOCATORIA DE CONCURSO - OPOSICION PARA CUBRIR PLAZAS EN LA ESCALA DOCENTE DEL SERVICIO DE EMPLEO Y ACCION FORMATIVA. (SEAF - PPO)

La Dirección General de Empleo y Promoción Social del Ministerio de Trabajo, convoca Concurso-Oposición para cubrir 292 plazas vacantes en la Escala Docente de la plantilla de su Servicio de Empleo y Acción Formativa (SEAF-PPO) en la cuantía y categoría siguiente: 40 Técnicos Docentes "B". 152 Monitores "A". 100 Monitores "B". Entre los requisitos se requiere: Título Universitario de Grado Superior para los Técnicos Docentes "B"; Título Universitario de Grado Medio para los Monitores "A"; y Maestría Industrial o Formación Profesional de 2º Grado para los Monitores "B". Para información, recogida de Solicitudes y Programas, dirigirse a las Direcciones Provinciales del Servicio de Empleo y Acción Formativa (SEAF-PPO) u oficinas centrales del SEAF-PPO, C/ Condessa de Venadito s/n (Madrid-27) Teléfono 408.15.00.

Lea HOJA DEL LUNES

«Coordinación Democrática», rechaza la reforma política y se ratifica en sus acuerdos del pasado día cuatro

● “NI EL GOBIERNO NI LA OPOSICION GOZAN DE LEGITIMACION DEMOCRATICA”

● “No se puede convocar al pueblo para que haga uso de su soberanía, mientras no se le devuelva previamente el ejercicio pleno de sus libertades”

MADRID, 18.—(CIFRA).— «Coordinación Democrática» rechaza el Proyecto de Ley de Reforma Política y se ratifica en sus acuerdos del pasado día 4 como único camino para superar pacíficamente la crisis actual.

A las dos de la tarde se ha hecho público el comunicado de «Coordinación Democrática», tras la reunión celebrada ayer por su Comité Ejecutivo. Se señala en el documento, en primer lugar, que la exigencia de la oposición de negociar el proceso de transformación democrática no ha sido atendida por el Gobierno...

El comunicado rechaza la convocatoria del referéndum y de las elecciones anunciadas por el Gobierno, basando esta oposición en que «no se puede convocar al pueblo para que haga uso de su soberanía, mientras no se le devuelva previamente el ejercicio pleno de sus libertades»...

El comunicado de U.D.P.E. es el siguiente: Unión del Pueblo Español, después de haber estudiado atentamente el texto del Proyecto y analizado sus posibles alcances, quiere dejar constancia pública de su posición al respecto...

Mérete señalarse como positivo en el Proyecto, la voluntad de ampliar el ámbito de participación del pueblo español a través de una generalización del sufragio...

- La U.P.G. ha decidido no ratificar los acuerdos tomados por «Coordinación Democrática»
● Su planteamiento de la unidad impide que se discuta el grave problema de la estructuración del Estado español
● El C.F.P.G. no asistirá a la reunión de «Instancias Unitarias» de Valencia

El texto sin que pueda aceptarse que las próximas Cortes se dibujen con el carácter específico y singular de constituyentes por cuanto todo perfeccionamiento puede ser estudiado y votado no sólo durante su legislatura, sino también en cualquier otra del futuro.

ASAMBLEA PROVINCIAL PONTEVEDRA, 18.—(CIFRA).— La primera asamblea provincial de la asociación política «Unión del Pueblo Español» «UPPE», se celebrará mañana, domingo...

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 18.—(CIFRA).— Marcelino Camacho Abad llegó a la isla procedente de Madrid con el fin de estar presente mañana en el homenaje que se le rendirá en el campus universitario de La Laguna...

UNION DEL PUEBLO ESPAÑOL. El Proyecto de Ley elaborado por el Gobierno representa una posibilidad de romper la situación de incertidumbre, si bien no es aceptable que las próximas Cortes se dibujen con el carácter específico y singular de constituyentes...

«UPPE», señala que Coordinación Democrática, tal como plantea la unidad queda convertida en una alternativa española, ya que impide que se discuta el grave problema de la estructuración del Estado Español.

MARTÍN GAMERO SE recupera de una intervención MADRID, 18.—(CIFRA).— El ex-ministro Adolfo Martín Gamero se recupera perfectamente de la operación quirúrgica a que fue sometido ayer en la clínica sanitaria Francisco Franco, según informaron a «Cifra» fuentes familiares del paciente.

DOÑA DANIELA RIVAS BARREIRO Falleció en su casa de Pradado (Guntín), el día 17 de los corrientes, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

En este pleno se analizará la situación política actual y se adoptará una posición ante el Proyecto de Reforma del Gobierno, así como la actitud a tomar por este partido de cara al próximo otoño.

PLENO DEL COMITE CENTRAL DEL «MOVIMIENTO COMUNISTA» MADRID, 18.—(CIFRA).— En breve se celebrará el pleno del Comité Central del «Movimiento Comunista», si bien no se ha revelado el lugar ni la fecha exacta de la reunión...

Para F.P.S. ni el proyecto contiene soluciones suficientes para el cambio político Ni la oposición tiene motivos para conceder un crédito especial a las ofertas del poder

Para la U.D.P.E. no es aceptable que las próximas Cortes se dibujen con el carácter específico y singular de constituyentes

LA SEÑORA DOÑA CONCEPCION DEVESEA LOPEZ (VIUDA DE JOSE LAZARE) Falleció en esta capital, el día 18 de los corrientes, a la edad de 82 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA FLORA DIAZ MOREIRA Falleció en esta ciudad el día 23 de septiembre de 1975, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA CONSUELO FERNANDEZ RUBIO (Viuda de Jesús Rubio Pérez) Que falleció el día 21 de septiembre de 1975, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

LA SEÑORA DOÑA DANIELA RIVAS BARREIRO Falleció en su casa de Pradado (Guntín), el día 17 de los corrientes, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

SANCIONES A DOS COMERCIANTES, UNO DE BARCELONA Y OTRO DE ZARAGOZA

MADRID, 18.—(CIFRA).— Ha sido sancionado con cincuenta mil pesetas José María Burguella Mas por irregularidades en la reparación de vehículos en su taller de Barcelona, según resuelve la Dirección General de Consumidores y hace pública el «Boletín Oficial del Estado».

Asimismo, se hace pública otra sanción de doscientas mil pesetas impuesta por la Dirección General de Defensa de la Competencia y Disciplina del Mercado a Rosendo Vila Torre, de Zaragoza, por irregularidades en el comercio de aceite.

Finalmente, se estima el recurso interpuesto por José Luis Larrañeta S.A. anulándose la multa de 2.500.000 pesetas que se le había impuesto.

EN LA CORUÑA, INAUGURADA LA EXPOSICION FILATELICA NACIONAL

● Don Manuel Fuente Villot, de Lugo presenta un tema de gran valor

● Algunas colecciones están valoradas en siete millones de pesetas

LA CORUÑA, 18.—(De nuestro corresponsal, José Antonio Martínez).— A mediados de hoy se ha inaugurado oficialmente la Exposición Filatélica Nacional, que se clausurará el próximo día veintidós, en el salón del Kiosko Alfonso, cedido por el Ayuntamiento de la ciudad.

Ello ha determinado un servicio especial de vigilancia y seguridad alrededor de la Exposición, calificando por los expertos como la mejor de cuantas se han realizado hasta la fecha.

La Federación Gallega de Filatélicos agrupa a un total de 20 Sociedades y muchas de ellas participan en «Exfilina 76», en el que participan alrededor de los 150 asambleístas procedentes de los más dispares lugares de España...

UNA INTENSA SEMANA en la que los coleccionistas podrán presenciar las más bellas colecciones, algunas valoradas en siete millones de pesetas.

DOÑA CONCEPCION DEVESEA LOPEZ (VIUDA DE JOSE LAZARE) Falleció en esta capital, el día 18 de los corrientes, a la edad de 82 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA FLORA DIAZ MOREIRA Falleció en esta ciudad el día 23 de septiembre de 1975, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA DOÑA CONSUELO FERNANDEZ RUBIO (Viuda de Jesús Rubio Pérez) Que falleció el día 21 de septiembre de 1975, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

LA SEÑORA DOÑA DANIELA RIVAS BARREIRO Falleció en su casa de Pradado (Guntín), el día 17 de los corrientes, a los 80 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

RODOLFO MARTIN VILLA, EN BILBAO

«Garantizar el ejercicio de las libertades y de los derechos públicos obliga a impedir y evitar el desorden»

● BILBAO, 18.—(CIFRA).— A primera hora de la mañana de hoy ha llegado a esta capital, procedente de San Sebastián, el ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, que desarrollará en Bilbao un programa de trabajo similar al de la capital donostiarra.

Accompañan al ministro, el director general de Seguridad y el director general de Política Interior, señores Rodríguez Román y Sánchez de León.

La estancia de Martín Villa en el País Vasco concluirá el próximo lunes, con su visita a la capital alavés.

ANTE LA DIPUTACION PROVINCIAL BILBAO, 18.—(CIFRA).— «Garantizar el ejercicio de las libertades y de los derechos públicos obliga a impedir y evitar el desorden», dijo el ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, esta tarde ante la Diputación Provincial de Vizcaya.

Seguidamente, el ministro de la Gobernación se trasladó a la Jefatura de Policía de Bilbao, interesándose por distintos aspectos del orden público y conversando con sus mandos, y de allí, en automóvil, fue hasta los cuarteles locales de la Policía Armada y de la Guardia Civil, donde también habló con distintos jefes y oficiales de ambos cuerpos.

Finalmente, minutos después de las siete, llegó al Palacio de la Diputación Provincial. Una vez en el salón de plenos de la Diputación, el presidente de este organismo, Augusto Urcelay Barrenechea, que agradeció al ministro su presencia en la provincia...

Es amplio el programa de actividades previsto para expositores, coleccionistas y participantes en la Asamblea, que tiene visitas a los lugares más bellos de la provincia, peregrinación a Santiago de Compostela (lo que harán en el día de mañana), gira a Los Caneiros, «Día del Publicista», «Día de la FEFOSI» (reunión general de la Federación Nacional de Filatélicos) y otras diversas consideraciones relacionadas con el mundo del sello.

EXPEDIENTE ADMINISTRATIVO A «SABADO GRAFICO» MADRID, 18.—(CIFRA).— El Ministerio de Información y Turismo ha notificado a la revista «Sábado Gráfico» la apertura de un expediente administrativo a causa de la información sobre el asunto Lockheed, publicada en el número 1.006.

Por su información sobre el asunto Lockheed MADRID, 18.—(CIFRA).— El Ministerio de Información y Turismo ha notificado a la revista «Sábado Gráfico» la apertura de un expediente administrativo a causa de la información sobre el asunto Lockheed, publicada en el número 1.006.

“Cada vez estamos más cerca del establecimiento de relaciones diplomáticas con España” GUATEMALA, 18.—(EFE).— «Estamos cada vez más cerca del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Méjico y España, profundamente anheladas por el pueblo mejicano», dijo anoche el presidente electo de Méjico José López Portillo, que se encuentra visitando este país.

DIJO EL PRESIDENTE ELECTO DE MEJICO, LOPEZ PORTILLO, EN GUATEMALA GUATEMALA, 18.—(EFE).— «Estamos cada vez más cerca del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Méjico y España, profundamente anheladas por el pueblo mejicano», dijo anoche el presidente electo de Méjico José López Portillo, que se encuentra visitando este país.

LA SEÑORITA MARIA ROSA SINDIN GONZALEZ Falleció el día 13 de los corrientes, en esta ciudad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

DONOSA CONCEPCION DEVESEA LOPEZ (VIUDA DE JOSE LAZARE) Falleció en esta capital, el día 18 de los corrientes, a la edad de 82 años, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

Este momento que quisiéramos sea de libertad sin libertinaje, manteniendo además el orden para seguir trabajando frente a los que trabajan y diciendo claramente a todos de nuestros derechos, pero también de nuestras obligaciones.

Recordó que el Rey en su primer mensaje destacaba que un orden justo permite reconocer dentro de la unidad del Reino y del Estado las peculiaridades regionales y proclamaba su deseo de ser Rey de todos a un tiempo y de cada uno en su cultura, en su historia y en su tradición.

Más adelante dijo que «los problemas de las lenguas e idiomas regionales, el tema de las banderas y símbolos tradicionales de nuestras regiones y provincias, la progresiva descentralización administrativa y desconcentración de funciones; el carácter cada vez más representativo de las Corporaciones y entes de la vida local, son, entre otras, cuestiones en las que el Gobierno y la sociedad en general deben colaborar para profundizar en su estudio y alcanzar las soluciones más justas y acertadas».

«Plantear el hecho regional —añadió— como un simple balance cuantitativo entre lo que se da y lo que se recibe del conjunto nacional, representa un dato a considerar para su posible corrección hacia la superior riqueza generada engendra también nuevas necesidades, pero ello no debe impedir en modo alguno, el desarrollo armónico e integral de todo el pueblo español».

Comunicado de C.O.N.S.

No podemos pasar de un sindicato monopolizado por los franquistas a otro manejado por un partido

MADRID, 18.—(CIFRA).— Los trabajadores no podemos pasar de un sindicato monopolizado por los burocratas servidores del régimen franquista a otro manejado por la burocracia de un partido, dice un comunicado de la Central Obrera Nacional-Sindicalista (C.O.N.S.).

En una referencia a la historia del sindicato, que se define «horizontal, de lucha de clase y reivindicativo» se expone que con el Alzamiento Militar del 18 de Julio se ve empujado a la clandestinidad en la zona republicana, y poco más tarde, en 1937, en la otra zona.

La C.O.N.S. afirma que «la superación radical del capitalismo, ya sea privado o de Estado, es la gran tarea de los trabajadores, por ser éste causa fundamental de la injusticia imperante en todos los órdenes de la vida».

TRABAJADORES DETENIDOS, PUESTOS EN LIBERTAD SEVILLA, 18.—(CIFRA).— Los cuatro jornaleros de esta provincia que fueron detenidos como consecuencia de las huelgas que llevan a cabo en diferentes términos en libertad sin fianza a primera hora de esta tarde, informa el diario vespertino sevillano «Nueva Andalucía».

DENUNCIADO DE EUSKALDUNA, EN LIBERTAD BILBAO, 18.—(CIFRA).— El trabajador de la empresa «Euskalduna», detenido el pasado día 14 en Deusto, ha sido puesto en libertad.

MEJICO, DF., 18.—(EFE).— El Gobierno mejicano ha autorizado a diez compañías internacionales de aviación a documentar como turistas a todos aquellos españoles que deseen viajar a Méjico.

rá la presentación del pasaporte en regla y los certificados de vacunación contra el cólera y la viruela.

COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO

DEPORTES



Table with columns for Nominal, ACCIONES, BOLSA DE MADRID, BOLSA DE BARCELONA, and BOLSA DE BILBAO. It lists various stocks and their prices and differences.

HOY, A LAS CINCO, EN EL "LUIS BODEGAS", LEMOS-ARENTEIRO

Se espera que los "cachorros" demuestren los progresos alcanzados

MONFORTE DE LEMOS. (De nuestro corresponsal, OTERVALD...) Hoy el "Luis Bodegas" será escenario de un interesante partido de la Serie A...

SANCIONES A JUGADORES DE LA SARRIANA Y LEMOS

Acuerdos del Comité de Competición adoptados en su última reunión: Partido Sarriana-Sporting Guardés...

Partido Sarriana-Sporting Guardés. Primera y segunda amonestaciones, con multas de 250 y 650 pesetas...

Partido Sporting Guardés. Primera y segunda amonestaciones, con multas de 250 pesetas...

Partido Sporting Celanova-Lemos. Primera amonestación, con multa de 250 pesetas...

Partido Sporting Celanova-Lemos. Suspensión de diez partidos a Alejandro Baldoir Anón...

Partido Vivero-Estradense. Primera y segunda amonestaciones, con multas de 250 y 625 pesetas...

II TORNEO ABIERTO DE AJEDREZ Gran Premio Ciudad de La Coruña

BASES. 1.º Este torneo Open para jugadores federados en cualquiera de las Federaciones gallegas...

2.º Las sesiones se desarrollarán en los locales del Casino de La Coruña...

3.º Regirán en este Torneo las normas que para la organización de torneos por el sistema suizo dictó la Feda el mes de junio de 1975...

4.º El Director del Torneo y Arbitro principal será el Arbitro CAMPEONATO DEL MUNDO DE HOCKEY SOBRE PATINES

5.º Este torneo Open para jugadores federados en cualquiera de las Federaciones gallegas...

6.º Se establecen los siguientes premios: 1.º 25.000 pesetas. 2.º 20.000. 3.º 15.000. 4.º 12.000. 5.º 9.000. 6.º 7.000. 7.º 5.000. 8.º 4.000. 9.º 3.000. 10.º 2.000.

7.º Las inscripciones deberán hacerse antes del día 27 de septiembre de 1976 en la Federación Coruñesa de Ajedrez...

8.º La Mutualidad Nacional de Empleadas del Hogar radica en las Sedes Provinciales del Instituto Nacional de Previsión...

9.º La Mutualidad Nacional de Empleadas del Hogar radica en las Sedes Provinciales del Instituto Nacional de Previsión...

10.º La Mutualidad Nacional de Empleadas del Hogar radica en las Sedes Provinciales del Instituto Nacional de Previsión...

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS (SOLUCION HORIZONTALES)- 1: TT. 2: Prol. 3: Axolar. 4: oN. Laral. 5: Adicas. Ban. 6: Miñas. Veza. 7: aal. Roco. 8: Raposo. 9: Raxo. 10: IA.

VERBAS CRUCILLADAS (SOLUCION HORIZONTALES)- 1: TT. 2: Prol. 3: Axolar. 4: oN. Laral. 5: Adicas. Ban. 6: Miñas. Veza. 7: aal. Roco. 8: Raposo. 9: Raxo. 10: IA.

CAMPEONATO REGIONAL DE JUVENILES

HOY, PARTIDOS EN LAGO, MONDOÑEDO Y BURELA

En esta jornada descansa el Vivero

Hoy, domingo, comienza el Campeonato Regional de Juveniles, correspondiente al grupo de Lago, y en el que participan siete equipos de la provincia...

Jove Lago - Poz; Mindonien - Ribadeo; Burela - Villalbés, y descansa el Vivero.

Es difícil el hacer pronósticos, cuando los equipos todavía no han comenzado a rodar, y no se conocen cuáles son sus cualidades...

De todas formas, los equipos no tienen demasiado margen para acostumbrarse, ya que la competición no es demasiado larga...

En Lago, el Poz va a encontrarse con un oponente duro, un rival que no va a dar ninguna clase de facilidades...

SEGUNDA DIVISION Sporting de Gijón, 2; Pontevedra, 0

GIJÓN, 18.- (ALFIL).- El Sporting de Gijón venció por dos goles a cero al Pontevedra en partido de Segunda División disputado esta noche aquí...

En el Molinón se registró buena entrada y antes de empezar el partido Quini, como capitán del Sporting, recibió el trofeo a la corrección ganado por su equipo la pasada temporada.

Partido de escasa calidad técnica en el que el Pontevedra montó un sistema claramente defensivo con sólo dos hombres en punta...

Ante este sistema y frente a un adversario tan incomodo, el Sporting no acertó a encontrar caminos de penetración hacia el marco...

El segundo tanto lo consiguió el Sporting a los ocho minutos del segundo tiempo de penalty, Mesa se escapó por el lado izquierdo...

El Tenerife ganó al Getafe (2-0) SANTA CRUZ DE TENERIFE, 18.- (ALFIL).- El Tenerife derrotó por dos tantos a cero al Getafe...

El Banco de Vizcaya ha sido autorizado para el establecimiento de una oficina operativa bancaria en la ciudad de Nueva York...

EL BANCO DE VIZCAYA EN NUEVA YORK

Hasta ahora el Banco de Vizcaya mantenía una oficina de representación abierta desde 1969, que ha venido desarrollando una eficaz labor de información y asesoramiento...

Con la oficina operativa ahora autorizada, que iniciará sus actividades el próximo 1 de octubre, se pasa a una fase más importante de actuación...

Esta nueva faceta de la presencia del Banco de Vizcaya en los Estados Unidos entra dentro del plan de expansión internacional al que se aludió en la última junta general del Banco.

En esta misma línea será inaugurada oficialmente una oficina de representación en Caracas, en los primeros días de noviembre...

Estados Unidos, Inglaterra y Francia, teniendo en preparación continuar esta expansión a otros países, con el fin de poseer una red exterior que permita facilitar un servicio de la mayor eficacia.

EL TIEMPO EN LUGO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer: Presión, 726,7; temperatura máxima, 23,4; temperatura mínima, 4; humedad relativa del aire, 72%; dirección del viento, Nordeste; velocidad del mismo, 22 kilómetros por hora; agua caída, 0.

EN TODA ESPAÑA

En la noche pasada el cielo estuvo nuboso con lluvias en las islas más occidentales de Canarias, recogiendo 7 litros por metro cuadrado en La Palma...

Temperaturas extremas peninsulares: Máxima de 31 grados en Murcia, Córdoba y Jaén, y mínima de 4 grados en Lugo, Soria y Vitoria.

TIEMPO PROBABLE El Servicio Meteorológico Nacional predice para hoy buen tiempo en toda España con intervalos nubosos durante el día en Estrecho, puntos de Levante y litoral catalán...

Cambios del día, (Bolsa y moneda Extr.) desde las 15h. (tres tarde) llamando al teléfono nº 212148

SERVICIO TOTAL



NOTA: D = dinero, P. = papel. Ex. = ex. dvdo. / ex. dcho.

DEPORTES

A LAS CINCO DE LA TARDE

CLUB DEPORTIVO LUGO Y LANGREO JUGARAN HOY EN EL «ANGEL CARRO»

- MONTES JUSTO: "ME GUSTO EL LUGO EN GIJON Y VEO EL PARTIDO MUY DIFICIL"
● VIESCA: «EL APOYO DEL PUBLICO ES IMPORTANTISIMO»

«Todos al fútbol! Es la que precede una frase muy utilizada para los grandes espectáculos...»

Parajón, Blanco, Miguel, Braga, Candi, J. Ramón, Jorge, Manzano, Atllano, Jaime, Mortera y Mendoza. Al técnico le preguntamos por la alineación y nos dijo:

—Todavía no la tengo decidida. No conozco el campo, por ser nuevo, y hasta que no lo vea no me decidire. Están todos dispuestos para jugar.

—¿Cómo ve el partido? —Muy difícil. Me imagino que el Lugo estará con la moral muy alta, por los últimos resultados conseguidos. Le he visto en Gijón y me ha gustado mucho. Es un conjunto uniforme, con una mezcla de juventud y veteranía, que le dará mucho resultado.

—¿Un pronóstico? —No me gusta pronosticar. —Antes del partido, con ganar. Después, un resultado positivo siempre es bueno.

—¿Qué importancia tienen para ustedes los puntos que se juegan hoy? —Suponen muchísimo para nuestras aspiraciones. Los equipos al principio no les suelen dar importancia a los puntos, pero si queremos clasificarnos donde deseamos, tienen mucha. Repito que es un partido difícil, vital para nosotros.

M. M.

NOTA DEL C.D. LUGO

Disputándose hoy, domingo, el encuentro de Liga UNION POPULAR DE LANGREO-C.D. Lugo, en el nuevo Estadio «Angel Carro», a las cinco de la tarde, los señores socios tendrán libre entrada contra corte de cupón número dos (2), de sus correspondientes carnets anuales y recibos provisionales, respectivamente. Para el público regirán los precios que a continuación se detallan:

Table with 2 columns: Category and Price. Tribuna: 350,00 ptas. Preferencia: 250,00 ptas. Preferencia (femina e infantil): 125,00 ptas. Grada: 150,00 ptas. Grada (femina e infantil): 75,00 ptas. Grada especial infantil: 50,00 ptas.

Los niños menores de diez años tendrán libre entrada.

—No cabe duda de que va a ser un partido muy difícil para ambos —nos dice Viesca— puesto que los dos están en un buen momento.

—Teniendo en cuenta la calidad del rival, ¿te conformarías con el empate? —No. Es indudable que el empate sería un buen resultado, pero nosotros saldremos a ganar.

—¿Miedo a lo que pueda hacer el Langreo? —Un poco de respeto. A todos los equipos hay que estimarlos, y mucho más cuando reúnen un plantel como el del Langreo. Pero tampoco es como para echarse a temblar.

—¿Un pronóstico? —Es difícil hacer un vaticinio, pero creo que ganaremos. —¿Por cuánto? —No sé. Me da lo mismo que sea por uno-cero, aunque al aficionado le sienta mejor por más goles.

—¿Qué supone el apoyo del público? —Es importantísimo. Los jugadores se sienten respaldados, y al igual que el día del Ensidesa, esto tiene una directa repercusión en el rendimiento del jugador.

A LAS NUEVE ARRIBO EL LANGREO Sobre la nueve de la noche, y al Hotel Miño, arribó la expedición del Langreo, que según su entrenador Montés viene formada por los jugadores siguientes: Lombardía, Yarza, Julio,

«DERBY» PROVINCIAL

EN EL ESTADIO «CANTARRANA», VIVERO - SARRIANA

El partido ha despertado una gran expectación

VIVERO. — (De nuestra Corresponsalía, por PENALTY). — Hoy, a las cinco de la tarde, en el estadio municipal de «Cantarrana», primer «derby» provincial en la Regional Preferente, entre la S. D. Sarria y Vivero

F. C., que ha despertado gran expectación en toda la costa lucense, y de seguro que el recinto deportivo se verá repleto de aficionados para ver evolucionar a estos dos equipos de la provincia, donde por cierto los discípulos de

Bolta, marchan imbatidos y harán todo lo posible para llevarse algo positivo de la Ciudad del Landro, ya que también aquí estarán respaldados por su afición, pues según nuestras noticias es-

tará una gran representación de la vecina villa.

«Los locales a lo largo de la semana han venido entrenándose a las órdenes de Dominguez, que cuenta con toda la plantilla y que también ha tenido la novedad de que los hermanos Solía, han vuelto ha incorporarse a la disciplina del Club, volviendo la disciplina a su cauce. Para el encuentro de hoy el entrenador local ha citado como porteros, Chema y Castro; defensas, Arturo, Honorato, Hermida y Nicasio; medios, Couceiro, Martín, Sito y Vivero; delanteros, Guerra, Andrés, Puskas, Michelená y Manolito. De aquí saldrán los once o trece que saltarán al terreno de juego, para dar la batalla deportiva a los discípulos de Bolta, que están atravesando unos buenos momentos deportivos y de moral.

«Los visitantes, que el pasado miércoles ha suscrita ficha por nuestro Club el jugador Vivero, que procede del Racing Villabés y que estuvo a prueba por el Deportivo de La Coruña; es todavía juvenil y el entrenador cuenta con él para el encuentro de hoy. Desconocemos por el momento la cantidad en concepto de ficha.

«Se espera que la afición local hoy se vuelque con nuestros representantes, a ver si ya sin el nerviosismo del pasado domingo, se logra la primera victoria con el permiso de los jugadores de Bolta, más experimentados en esta competición y con un gran momento deportivo. Lo más importante de estos «derbys» provinciales es muchas veces mejor que el resultado deportivo, la deportividad en el terreno de juego y graderíos, para un mayor hermanamiento de todos los pueblos de la provincia.

LA SARRIANA SARRIA. — (De nuestro corresponsal, VILLARABID). — A las 10 de la mañana, partirá hoy la expedición del equipo sarriano para Vivero. Se desplaza toda la plantilla disponible, de la cual Bolta sacará el equipo que sobre el terreno de «Cantarrana», disputará el tercer encuentro de la competición, contra el titular de aquella ciudad. Creemos que habrá una alta para este importante encuentro por parte sarriana. La de Nono, que ya se incorporó al equipo y entrenó durante la semana.

No obstante, nos parece que el equipo no variará gran cosa con relación al que jugó contra el F. C. Deportivo y Sporting Guardés, ya que no hay ninguna baja. Va como delegado don Francisco García Castro, que comienza así sus funciones oficialmente como nuevo directivo.

Sabido es que si el equipo de Bolta consigue alguno de los dos puntos en litigio, bien se puede clasificar esta jornada en el primer puesto de la tabla, lo cual alcanzará algo que nadie cabía esperar hace un mes.

Luego, para el domingo, volverá en «As Instas» una jornada

PERFIL REGIONAL DE LA JORNADA POR CHAO DE ZARRIDO

El Langreo debe sucumbir ante el imbatido C. D. Lugo

No ha podido ser más afortunada la presentación del Celta de Carmelo, ante su hinchada, ya que aparte de sumar los dos primeros puntos de la temporada, lo ha hecho —con todos los merecimientos— frente a uno de los más calificados y encopetados equipos de la División de Honor, como lo es, sin lugar a dudas, el At. de Madrid. Ahora, en segunda actuación consecutiva, en «Balaidos», el equipo vigués, recibe a un rival que sin ser de los llamados grandes, es sumamente pegajoso y peligroso, especialmente cada vez que sale de su feudo, este es el caso de la Real Sociedad que dirige el ex-pontevedrés Irulegui. Partido, pues, muy comprometido para los célticos, que para sacarlo adelante, habrán de hacerlo jugando al vivo ritmo del domingo pasado.

En jornada matutina, como es habitual en Valdeca, el imbatido Deportivo de La Coruña, de la mano de Héctor Rial, se enfrentará a un Rayo Vallecano, que pese al dinero que se ha gastado en fichajes, a juzgar por las dos jornadas de Liga, no está demostrando ser ningún gallo. Sin embargo, este veterano equipo, con una afición a toda prueba, será un difícil rival para que el equipo coruñés pueda salir de Valdeca con ese puerto de la imbatibilidad, que por ahora viene ostentando, junto con el Tenerife, Calvo Sotelo, Gijón, Jaén y Alaves, en la División de Plata. Por otra parte, su defensa, bien respaldada por el joven guardameta, Buyo, es la menos goleada, junto con el Tenerife y Gijón, y esto dice bastante en favor de una zaga y del portero, que deberán emplearse muy acertadamente en esta salida a la capital.

El Arosa, que junto con el Caudal de Mieres, se ha erigido en una especie de «rey de los cerros», cero partidos ganados, cero perdidos, cero goles a favor y cero en contra. El Arosa, que pese a esos cerros, lleva dos puntos en los dos partidos, recibe a un equipo peligroso y temible, como lo es el Bilbao Atlético, sino que se lo pregunten a Cañero y al Racing de Ferrol. El equipo de Rafael Franco, actúa nuevamente en su cancha de la Lomba, por segundo domingo consecutivo, y mucho tendrá que luchar, no sólo para ganarle al filial del At. de Bilbao, sino para mantener esa imbatibilidad que lleva, tanto en partidos perdidos como en goles encajados, porque insistimos que los «cachorros» de San Mamés, resultan siempre un peligro para el rival más significado.

«Que mal le están rodando las cosas a Cañero y al viejo Racing...! Decimos esto, no sólo por los resultados negativos que han llevado al equipo departamental al último lugar de la tabla, sino porque lo cierto es que a este histórico y admirado equipo no le vemos maneras de arrancar hacia arriba para situarse a luchar por ese espacio que hace ya muchas temporadas ha dejado vacante en la división media. Ahora, ante la visita de un Setao que de manera inexplicable, igualmente, acompaña en la cola a los «verdes» mucho tendrán que luchar los pupilos de Cañero si es que de verdad quieren estrenar el casillero de punteros. Cosa sumamente necesaria, pues otros dos negativos podrían poner en la picota al Racing y a su abnegado técnico.

«LIFTADOS» Por J. S.

VICTORIA DE SANTANA EN EL TORNEO DE SANTO DOMINGO

El español Manolo Santana venció fácilmente al venezolano Humbrezo José por 8-2, 6-2, en partido correspondiente a la primera jornada del torneo de Santo Domingo, que junto con los de Aruba, Curacao y Panamá, forman parte de la Copa Marlboro del Caribe, cuya fase final se disputará en la ciudad colombiana de Medellín del 1 al 3 de octubre próximo.

EL «GRAN DESAFIO» El rumano Ilie Nastase ha vencido al argentino Guillermo Vilas por 6-4, 6-1, en el curso de la primera jornada de la segunda fase del torneo «gran desafío» que disputa en México. Poco antes, por la tarde, Borg había derrotado a Laver por 6-2 y 6-3. La primera fase de esta competición se disputó en Guadalajara (México).

TERCERA DIVISION El Arenas y el Guecho empataron (0-0)

GUECHO (Vizcaya), 18. — (ALFIL). — Con empate a cero goles ha finalizado el encuentro de Tercera División, primer grupo de la Liga nacional, disputado entre el Arenas y el Guecho. Arbitró el señor Martínez Hernández, del Colegio Guipuzcoano, que tuvo una buena labor. Amonestó a Solar por tocar deliberadamente el balón con la mano y a Montalbán, por desplazamiento de balón. A sus órdenes los equipos formaron así: ARENAS.— Meléndez; Guridi, Maiki, Barrena; Solar (Sañudo), Aqueche; Charterina (Pérez), Mozas, Montalbán, Isasi y Romillo. GUECHO.— Salaverria; Julián, Herrán, Fernando; Ramirez Esecudero, Bilbao; A. Carazo (Gonzalo), Urbiola II, Mediavilla, Sagasti (Landeta) y Susaeta.

Partido soso, sin apenas juego de calidad, en el que los dos rivales de casa hicieron cuanto pudieron pero sin destacar en su acometividad. Bastante público y celebración de «día del club». Destacaron por el Arenas el portero Meléndez y Aqueche y por el Guecho, Julián y Fernando. Categoría Regional: Turista, 2; Cambados, 0. Vigo, 18.— (ALFIL). — Por dos goles a cero el Turista venció al

9.200 empresarios agrícolas y 27.600 trabajadores integran los organismos rectores de la Mutualidad Nacional Agraria. Ellos supervisan su administración e intervienen en sus acuerdos y decisiones. La Mutualidad Nacional Agraria tiene sus reglas: es una conquista y un triunfo grande, ya que le corresponde visitar al equipo sarriano un nada fácil enemigo: El Estraense, este año bajo la batuta de Picho Suárez. Suerte, y feliz jornada para todos. Si se le puede quitar algún punto al Vivero seguro que lo harán los pupilos de Bolta.

Todo lo contrario de lo que le está pasando al Ferrol, le está ocurriendo al C. D. Lugo. Nuestro equipo, bajo la mano experta y práctica de José Luis Viesca, ocupa, tras flamante imbatibilidad, un quinto puesto en la tabla, empatado a puntos con el líder, C. D. Orense. A su vez, ostenta el título de segundo equipo más goleador, empatado con el Orense, Ensidesa, Guecho y Basconia, en cuya faceta únicamente le supera su rival de esta tarde, un U. P. Langreo, que pese a ser batido con neta claridad en Orense, en la jornada inaugural de Liga, llega al «Angel Carro» (al nuevo «Angel Carro», por si algunos aficionados venidos de fuera tuviesen dudas respecto al escenario), en un momento de gran moral en la familia «rojiblanca», y en un momento igualmente de confianza y euforia

«Sin embargo, creemos, y esto lo sabe muy bien el amigo Viesca, que al Langreo no sé le puede ceder ni un tanto así, porque se trata de un equipo con muchas horas de vuelo y con hombros de mucho oficio en sus filas. Por eso, el equipo y la afición, deberán salir a ganar, desde los primeros momentos, y sin confianzas ni tecnicismos excesivos, porque el rival se las trae, pese a cuanto algunos pudieran pensar.

Después de habernos excedido en espacio, al comentar el apasionante partido que se vislumbra esta tarde en el estadio local, pasamos a ocuparnos del encuentro de rivalidad, que habrá de disputar el líder, Orense, en su cancha, frente a un Gran Peña que todavía no conoce las mieles de la victoria, en la actual temporada. Partido muy difícil para los

vigués que adiestra Yayo, y por tanto neta superioridad de los propietarios del terreno, que a costa de los filiales célticos asegurarán, a buen seguro, su posición, galvanizándose así, desde un principio, como previstos aspirantes a uno de los puestos de cabeza. Sin embargo, en estos partidos de rivalidad, a veces ocurren cosas tan raras que hacen tambalear cualquier pronóstico, por muy lógico que este parezca.

Otro equipo gallego que actúa en su feudo; bueno, en su feudo teórico, es la S. D. Compostela. Y decimos feudo teórico, porque los pupilos de Carlos Torres, por culpa de las obras que se están llevando a cabo en la cancha compostelana, no podrán utilizar aún el recinto de «Santa Isabel». Sin embargo, parece que esa pega o ese «handicap» parece estar superado por los de Santiago, ya que en el primer partido de Liga, ha sabido dar buena cuenta del Basconia, en el coruñés estadio de «Riazor»; ni la cancha ni el rival le han ido anchos a la S.D. Compostela, por lo que cabe esperar pese a la calidad del Deportivo Gijón, que las huestes de Torres sepan sumar otros dos puntos, sobre todo si tenemos en cuenta que hace una semana anduvieron rondando el empate, nada más y nada menos, que en el feudo del poderoso Ensidesa.

Primer partido de rivalidad provincial, en el Campeonato regional, entre el Vivero y la Sarriana, que esta tarde, se enfrentarán en el costoso estadio de «Cantarrana». En principio, a experiencia y el mejor momento aparente, ese a los factores ambiente y terreno, todo parece indicar que los discípulos de Bolta salen con cierta ventaja en la cancha vivierina.

«Sin embargo, hay que tener en cuenta que el empate logrado el pasado domingo por el conjunto de Dominguez, ante el incisivo Estraense, no cabría estimarlo como un resultado negativo o sintomático de inferioridad. Y hasta cabe suponer que habrá sido un fuerte aliciente para que el «cuadro» del Landro salga a por todas en esta confrontación consecutiva en su reducido, frente a uno de sus dos rivales provinciales, la S. D. Sarriana, que será —repto— un serio adversario y representando al «Iacon», pudiera imponerse al Vivero, genuino representante del marisco.

«Está visto que el Lemos no debe estar muy sobrado de fuerzas y de ánimos para ese «despegue» que toda la afición lealista hubiera deseado para el equipo que entrena Barrieto. Y si por otra parte son ciertas esas informaciones que llegan de la Ciudad del Cabe, en el sentido de que los jugadores lelistas no hacen una vida «muy desafortunada», apaga y vámonos. Claro que la temporada está en sus albores, no lo vamos a ignorar, pero tampoco desconocemos el hecho de que quien pega primero pega dos veces, y esto es lo que, por desgracia, no parece ocurrirle al Lemos, que de seguir así, podría anclarse de manera peligrosa en su actual categoría, que pese a todo, creemos que no es la más idónea para este club tan representativo y de un historial tan añejo. Hoy, ante la visita del Arenteiro, creemos que los «cachorros» deberán imponer su ley, a pesar de la resistencia que a buen seguro opondrán los orensanos.

Si su ilusión es ser propietaria de un comercio especializado, atractivo y muy rentable... Si dispone de un local céntrico o posibilidad de conseguirlo...



Le ayudaremos para transformarlo en una bonita tienda PHILDAR. PHILDAR. Infórmese, sin ningún compromiso, escribiendo a: LANAS PHILDAR C/. Nueva, 1, 3 y 5 Telef. 5681100 MONTMELO (Barcelona) Rápidamente tomaremos contacto con Vd.

Concesionario Renault en LUGO SOLICITA VENDEDORES. Se exige: Nivel de formación básica mínima: Bachiller elemental. Servicio militar cumplido. Carnet de conducir clase B. Se valorarán experiencia en ventas y conocimientos de automóviles. Se ofrece: Periodos de formación y perfeccionamiento a cargo de la Empresa. La responsabilidad de un sector de ventas. Remuneración fija y comisiones incentivadas. Integración total en la empresa con el respaldo de su organización. Coche de Servicio. Dirigirse por escrito al Sr: ROCHA. (Serán contestadas todas las solicitudes y devuelta la correspondencia no seleccionada). (Toda la correspondencia será tratada confidencialmente.) Concesionario Renault ABELLEIRA Carret. de Santiago, 346 LUGO

LA MUJER DE HOY

La autora de "Lucecita", Delia Fiallo, sufrió un ataque de histeria cuando vio la película filmada en España

- ◆ Ha demandado al director José Luis Madrid, en la Sociedad de Autores Norteamericanos a la que pertenece
- ◆ "ESOS SEÑORES HAN VIOLADO UN CONTRATO Y LA PALABRA PROMETIDA"

Delia Fiallo, la autora de "Lucecita", ha demandado al director español José Luis Madrid y al socio de éste.

"No es lo que prometieron ambos. Ninguno de los dos cumplieron con el contrato que habíamos firmado. Jamás pensé que semejante cosa ocurriría."

Estas fueron las primeras palabras expresadas por la feliz escritora cubana radicada en Miami.

—¿Dónde piensa demandarlos?

—Ya he hecho la demanda ante la Sociedad de Autores de Estados Unidos a la cual pertenece desde hace catorce años.

—¿No existe nada en la película que la deje convencida?

—Nada. Y es una vergüenza, ya que con un elenco artístico tan valioso como el que tiene,

—¿Sabe usted que el señor José Luis Madrid afirma que "era imposible hacer otra cosa con una serie que contaba de 300 capítulos?"

—Comprendo que resulta muy difícil adaptar una serie tan larga al tiempo normal de una película, pero, ¿y qué me dice de las escenas casi pornográficas? Yo jamás escribí una novela pornográfica.

—¿Qué es lo que más le ha molestado de la película?

—Las escenas eróticas tan de mal gusto. No me explico a qué viene esa exhibición de senos en todas las escenas... ¿Qué es lo que está pasando en el cine español? ¿Es que han descubierto ahora los senos de la mujer?

—¿Qué opina usted de José Luis Madrid como director?

—No puedo juzgarlo mucho, pero me parece un señor muy profesional.

—¿Ha pensado viajar a España?

—Si necesito sostener una entrevista con estos señores antes de que las cosas tomen un color violento.

—¿Cree que podrán llegar a un entendimiento?

—Únicamente retirando la película del mercado, y eso no creo que ellos lo hagan.

—¿QUIEN ES DELIA FIALLO?

Delia Fiallo es cubana, hija de españoles residentes en Miami.

Comenzó a escribir para la radio de su país en el año 42. "Ya me había ganado el premio más importante de Cuba, el "Hernández Catá", pero no por escribir en la radio, sino por un cuento".

Desde esa fecha, hasta el año 71 en que se marchó de Cuba, la señora Fiallo vive de su pluma. En su país natal ha estado como la mejor y más popular de las escritoras de seriales.

También para la Televisión ha escrito los seriales de mayor éxito en el mundo hispanoamericano.

—¿Le fue difícil continuar en su trabajo al dejar Cuba?

—No, porque ya tenía cierto nombre afuera. Mis novelas se transmitían en casi todos los países latinoamericanos, aun estando yo en Cuba.

Hoy, según estadísticas norteamericanas, Delia Fiallo es seguida en sus novelas por unos setenta millones de personas. "Si, todas mis radionovelas se llevan a la televisión".

Está considerada como la autora más discutida del momento en el mundo americano. Ella es la primera que es contratada por una empresa estadounidense y dos de sus seriales han sido traducidos en inglés.

Todos los países de habla hispana han transmitido sus novelas. "El único país que me queda por conquistar de América es Brasil".

Si, porque hasta en el Canadá, se escuchan sus novelas a través de la radio. "La misma compañía que las graba en inglés aquí, en Estados Unidos las vende al Canadá".

—¿Cree que ha ganado con su salida de Cuba?

—Dinero y fama?, sí, no cabe la menor duda. Pero he perdido cosas que no tienen precio...

TODOS LOS TROFEOS HISPANOAMERICANOS

Desde que Delia Fiallo inició su trayectoria por la fama después de su salida de Cuba, está bajo contrato con la poderosa empresa venezolana "Venevisión".

—¿Podríamos decir que es usted una mujer millonaria?

—Sí, aunque gasto mucho dinero... somos una familia muy grande.

Delia Fiallo está casada con un actor cubano, Bernardo Pascual. Tienen cinco hijos, cuatro hembras y un joven que, según sus propias palabras, es el rey de la casa.

Cada uno tiene su coche, ya que suelen estudiar en distintos colegios y universidades.

—¿Muchos trofeos, señora Fiallo?

—Todos los que se otorgan en el mundo hispanoamericano. Ella, con su marido, suele pasarse cinco o seis meses del año en Venezuela, país que le ha



DELIA FIALLO

ofrecido todo tipo de oportunidades para hacer una fortuna.

Entre sus otras novelas televisadas puedo citar algunas como "Peregrina", "Una muchacha llamada Milagros", "María Teresa", etc.

—¿Admira a alguna escritora?

—Si considero que la española Corin Tellado es la maestra de todas.

—¿Qué piensa de su "Lucecita"?

—Que pasará a ser una novela clásica.

—¿Sabe que muchos critican este tipo de literatura?

—Sí, y creo que es una forma de vivir ignorando la realidad de los pueblos.

—¿Cómo ve usted su obra?

—Con la mayor dignidad. Siempre trato de aportar lo mejor de mí interior.

—¿Qué impera en sus novelas?

—El amor... siempre el amor.

—¿Soy alguna vez con conquistar el mercado español?

—No, pero durante un viaje que hice a España en el 74, llegué a un restaurante de un pueblo de La Mancha, y en el libro que me dieron a firmar por haber resultado la cliente un millón, puse que me ilusionaba ser conocida en España... que mis novelas se oyeran por la radio. Y fijese, antes de cumplir el año se me dio la oportunidad.

—¿Cuántas horas de trabajo?

—Muchas, hay días que me levanto a escribir a las seis de la mañana.

—¿Cómo surgen sus personajes?

—Mitad de la realidad y mitad de mi mente. Los llevo a comprender tanto, que cuando termino una novela me preocupa la suerte que han corrido.

Delia Fiallo, la escritora número uno de Hispanoamérica, además de todo lo que ha contado, es una mujer feliz porque ama y es correspondida.

Texto y Fotos: Roberto Cañorla.

Una exclusiva para EFE-FIEL MIAMI, U.S.A.

POR FIN, LA LIGA



Miles de españoles respiraron tranquilos: por fin, la Liga. En efecto, somos muchos los que, durante todo el año, tenemos puestos los ojos en ese magnífico invento, capaz de quitarnos el sueño e, incluso, algo más que el sueño. La cosa acaba de empezar, como quien dice. Pero aún así, sin más ni menos, ya estamos casi al rojo vivo. ¿Qué, a usted no le gusta la Liga...? Fíjese, fíjese en las que lucen las inglesitas en la foto. — (FOTOFIEL)

Se impone el "Kanga" británico y los "brazaletes flotadores"

EL KANGA SE USA ANTES Y DESPUES DEL BAÑO, PREFERENTEMENTE SIN SUJETADOR

Los "brazaletes" son para aprender a nadar en días de mar en calma



"Brazaletes flotadores" y "Kanga" británico: dos modas que se están imponiendo en la Costa Azul francesa. — (Foto FIEL EFE)

Saint Tropez... Cannes... Costa Azul... Los exclusivos balnearios franceses ya se encuentran en pleno auge de la temporada veraniega 1976. El "tout Franca" selecto del cine y la canción se ha dado cita y también las elegantes que imponen modelos que harán furor en lo que resta de la temporada en el resto de las playas europeas.

EL "KANGA", SOLO PARA ESBELTAS

Una de las novedades que se han podido apreciar este año

en el sur francés, ha sido el llamado "kanga" británico. Se trata de un tejido largo que va arrollado alrededor del cuerpo y que se convierte en ligero vestido veraniego, ideal para usar

antes o después del baño de mar diario.

Las telas naturales son livianas, para poder ser "ajustadas" por el viento al cuerpo de la mujer que lo lleve, que —y esto es un detalle importantísi-

mo— deberá tener un cuerpo esbelto y sobre todo bien bronceado.

El modelo no es apto para las de baja estatura, y puede usarse sin necesidad de cinturón. El "Kanga" también puede transformarse en una práctica falda larga para acompañar una camisola fresca y colorida.

Los estampados y diseños son variados pero todos en colores fuertes, predominando los amarillos y naranjas. En estas últimas semanas han predominado los diseños con aires tropicales o inclusive que recuerdan guardas indígenas.

Pero la revolución del "Kanga" es que en numerosos balnearios privados, donde sólo tienen acceso los miembros del "jet-set" internacional, se están usando sin el sostén, tal como lo luce nuestra modelo. Para otros casos es condición primordialísima tener un bronceado parejo en ambos senos, sin odiosas marcas de broteles...

DIVERTIDOS "BRAZALETES FLOTADORES"

Otra novedad son los "brazaletes flotadores", pequeños "salvavidas" de goma, en colores vistosos, que se colocan en cada antebrazo. Con la bomba que tiene en la mano nuestra modelo se inflan hasta que se adhieren bien y... listo para entrar al mar sin saber nadar.

Los fabricantes, una firma también inglesa, recomiendan usarlos solamente en días de mar en calma. Nosotras acotamos otra sugerencia: usuarios sólo dentro del mar y desinflarlos y quitarlos antes de volver a la playa para evitar un broncaeo de despaseo.

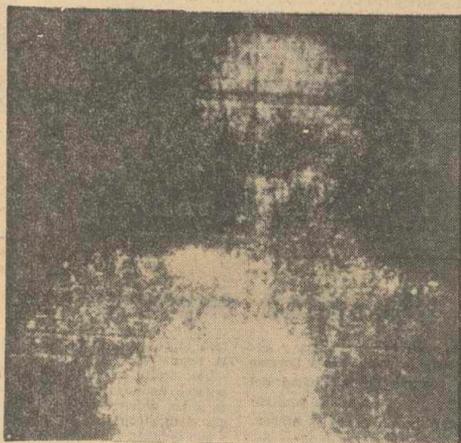
(FIEL - EFE)

John Murray
(Copyright FIEL INTERNATIONAL - TLT)

Desde Saint Tropez, por Monique Larroche

Progresos en la detección del cáncer de mama

Gracias al trabajo en equipo de los centros de detección, se realizan grandes progresos en el diagnóstico precoz de una de las formas de cáncer femenino más temibles



He aquí una radiografía con rayos infrarrojos que muestra las primeras manifestaciones de un cáncer en el seno derecho. (Foto EFE-FIEL)

Los resultados conseguidos al cabo del primer año de funcionamiento de 27 centros de detección del cáncer de mama en los Estados Unidos, indican que se ha conseguido aumentar al doble el número de casos descubiertos en una etapa más inicial y por lo tanto curable.

Hasta la fecha, se ha examinado con tal fin a 125.000 mujeres mayores de 35 años. Y aunque ninguna de ellas presentaba síntomas tradicionales —como pue-

de ser un bulto o nódulo en un

pecho, la evaluación de 88.000 de tales exámenes reveló la existencia de 328 casos de cáncer de mama ya iniciados.

En condiciones normales, cabría esperar que aproximadamente la mitad de esos casos detectados se hubieran extendido ya más allá del pecho para penetrar en los vecinos nódulos linfáticos antes de que se hubiera establecido un diagnóstico siguiendo los cauces habituales.

En cambio, esto sólo ocurrió en el 23 por ciento de los 328 casos detectados en los centros antes citados, al menos hasta la fecha. Y ello significa que las mujeres a las que se les diagnosticó el cáncer de mama en su etapa inicial, tendrán entre un 85 y un 99 por ciento de posibilidades de vivir otros cinco años, en lugar del 45 por ciento de posibilidades que corresponde a las mujeres en las que el cáncer de mama se ha extendido ya hasta los nódulos linfáticos.

PUBLICIDAD POSITIVA

La enorme campaña publicitaria que supuso el hecho de que se diagnosticara un cáncer de mama a la esposa del Presidente, Gerald Ford, Betty, y también a la del Vice Presidente Nelson Rockefeller, Happy, es en buena parte responsable de que muchas mujeres norteamericanas se hayan dirigido a los centros de detección prematura del cáncer mucho antes de lo que lo habrían hecho en otras circunstancias.

LA FIESTA DEL ZAPATO



Para conmemorar el cuatrocientos aniversario de la muerte del famoso cantante, zapatero y poeta, Hans Sachs, se exhibirán en Nuremberg los mejores trabajos artísticos relacionados con el zapato. Junto a cuadros, esculturas, libros y otros objetos vinculados al mundo y a la historia de la zapatería, ocupará un lugar de honor ese asiento sobre el que descansó su diseñador, Birgit Jürgensen. — (FOTOFIEL)

FOTOGRAFADO



Para señoras pudientes



Originales colgantes y sortijas con pequeños diamantes son las últimas creaciones de los diseñadores de joyería más vanguardistas. Por lo que se ve, la moda "flecha" constituye el último grito. Claro que se trata de una moda sólo para señoras pudientes

IMPORTANTE FABRICA DE CORSETERIA Y BARADORES, necesita

REPRESENTANTE

para LUGO y su provincia. Escribir con Curriculum Vitae a Ref.º número 8.448. EL50, S. A. de Publicidad. Bergamín, 1-bis PAMPLONA

CAJA DE AHORROS DE LA CORUNA Y LUGO

31 octubre

premios por valor de 7.000.000 de pesetas

52 días universal del ahorro

Solicite información en cualquiera de nuestras 122 oficinas

TABOA REDONDA

CLAVE POETICA DE UNA POLITICA

4 POEMAS DE MAO-TSE-TUNG (I)

Aunque pueda haber discrepancia de opiniones respecto a la talla del fallecido líder chino Mao-Tse-Tung como poeta, ningún observador atento negaría que algo puede aprenderse del hombre a través de su poesía. El solo hecho de que en sus escritos emplee las formas tradicionales, pone de manifiesto su propensión de vincular su destino con el pasado de China. Fuera de eso, sin embar-

go, el contenido de sus composiciones también revela invariablemente los aspectos más sobresalientes de su personalidad, y muy a menudo incluye tópicos políticos, unos expresados con diáfana claridad y otros envueltos en asintética sutileza. Esto es particularmente cierto en los diez poemas publicados en 1965 en todos los periódicos y revistas principales de la China comunista.

10 POEMAS DE MAO-TSE-TUNG



La mitificación de Mao llena toda la China. Este cuadro representa al joven escritor Mao Tse-Tung, retirado en las montañas para escribir importantes textos propagandísticos.

Las estrofas de un poema chino, cada una de ellas, no siempre tienen un significado claro y sin ambigüedades aún para los chinos más instruidos. Es obvio, por lo tanto, que no pretendamos ofrecer aquí una interpretación absolutamente fiel en todos sentidos. En general, sin embargo, estamos convencidos de que las traducciones de los poemas que aparecen en el presente artículo son razonablemente precisas hasta donde cabe el significado literal, más discutibles. En la preparación de este artículo han sido consultados los comentarios chinos sobre algunos o la totalidad de los poemas para ajustar más la traducción y la interpretación, y es digno de hacer notar que los comentaristas discrepan entre ellos mismos acerca del significado de varios pasajes. En cualquier caso, si existe alguna incertidumbre sobre la interpretación de una u otra estrofa, el cuadro general de las reacciones de Mao ante los acontecimientos locales y mundiales desde 1959, que pinta esta colección de poemas es, en conjunto, claro e inconfundible.

Tal vez lo más indicado sea dar a continuación algunas explicaciones respecto al estilo de las traducciones. El extenso uso de imágenes estilizadas en la literatura china (y aún en el lenguaje familiar), investidas de significados convencionales, coloca al traductor en un constante dilema. Si se traduce literalmente, es el peor de los casos puede resultar algo sin sentido, y en el mejor, un exotismo innecesario y artificial. Pero si se sustituyen todas las imágenes mediante abstracciones, mucha de la calidad poética del original puede evaparse. En general, hemos tratado de seguir un curso intermedio entre esos dos peligros. Para dar un único ejemplo de cada interpretación, ambas en el primer poema, hemos conservado la expresión "el agazapado tigre y el enroscado dragón" en la tercera línea para designar a Nanking, añadiendo una nota explicativa; pero en la última línea hemos optado por dos sencillas palabras: "cambio radical", en vez de "la sustitución de los océanos por bosquecillos de moreras", que es, simplemente, una frase manida, que viene a significar lo mismo. Debido a limitaciones de espacio, no hemos tratado de extraer el significado exhaustivo de cada poema, sino tan solo subrayar algunas de las ideas más importantes.

POEMA I: La toma de Nanking por el Ejército de Liberación del Pueblo. (Abril de 1949).

En derrador del monte Chung se ha levantado una tempestad de cambio.
Un millón de valientes guerreros cruzan el gran río.
El agazapado tigre y el enroscado dragón lucen más majestuosos que nunca en el pasado.
El universo se encuentra agitado, todos nosotros estamos exaltados y resueltos.
Hagamos acopio de nuestro valor y persigamos al enemigo debilitado.
No es propio conquistar los imitando al Tirano de Ch'u.
Si el cielo pudiera sentir, el cielo también envejecería.
La senda verdadera que gobierna el mundo de los hombres es la del cambio radical.

Este poema, el único del nuevo grupo escrito antes de 1959, es uno de los más diáfanos y sinceros. Escrito pocos días después de la caída de Nanking en manos de los comunistas, el 23 de abril de 1949, expresa el natural regocijo de Mao en esa ocasión. Desde el punto de vista del significado de hoy del poema, los versos más importantes son el quinto y el sexto. Aún cuando se considera gran admirador de Sun Tzu, aquí Mao discrepa del clásico maestro chino de la estrategia militar, quien escribió: "Cuando hayas copado un ejército, déjale libre una salida. No trates de hostigar demasiado a un enemigo desesperado". Mao justifica un punto de vista contrario cuando sugiere que los comunistas no deben repetir el error del "Tirano de Ch'u". Esto se relaciona con Hsiang Yu, quien perdonó la vida de Liu Pang, el futuro fundador de la dinastía Han, cuando lo tenía en sus manos, sólo para ser finalmente victimaado por el rival a quien él había dejado vivir.

En su extenso comentario sobre este poema, Kuo Mo-jo escribe: "Antes y después de la campaña encaminada a la liberación de Nanking hubo algunos amigos bienintencionados, dentro y fuera del país, quienes decían que debíamos contentarnos con regímenes separados en el norte y en el sur de China para no provocar la intervención del imperialismo, especialmente del imperialismo norteamericano."

Es evidente que entre esos "amigos bienintencionados" se contaban los dirigentes soviéticos, ya que Stalin mismo confesó a los yugoslavos que al final de la década de 1940 trató de convencer a Mao de que no adoptara una política intransigente. Pero no cabe la menor duda de que Mao, al publicar ahora su poema, no lo hace con el simple deseo de recalcar que hace quince años él tenía razón y Moscú estaba equivocado. Probablemente también pretende trasponer esta moraleja al más amplio escenario de la lucha mundial contra el "imperialismo", en la cual, para su criterio, los soviéticos, una vez

más, están mostrándose tan timoratos como lo demostraron en el caso de China en 1949.

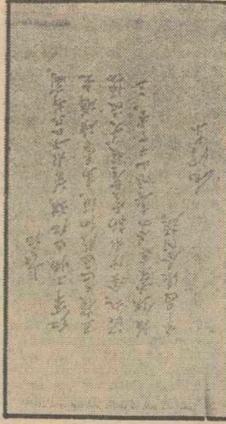
POEMA II: Una visita a Shao Shan. (Junio de 1959).

Mis recuerdos del pasado están vividos aún, y yo conjuro a la corriente del tiempo a que corra hacia atrás,
Me encuentro en mi aldea natal hace treinta y dos años,
Banderas rojas ondean en los veranos de los esclavizados campesinos,
Manos negras blanden en año el látigo del tiránico terrateniente.
Sólo porque hubo muchos que se sacrificaron, nuestras voluntades se fortalecieron.
Hasta que nos atrevimos a ordenar al Sol y a la Luna que nos trajeran un nuevo día.
Me encanta contemplar las múltiples ondas de arroz y habas,
Mientras por todos lados los héroes regresan a través de la bruma del anochecer.

En la introducción que acompaña a este poema Mao advierte al lector que hace treinta y dos años, en 1927, vio por última vez su aldea natal de Shao Shan, en la provincia de Hu-Nán. Fue en aquel entonces cuando la provincia fue arrasada por el levantamiento descrito en el famoso "Informe de una investigación del movimiento campesino de Hu-Nán, de Mao. En el poema, traducido arriba, Mao, claramente, reconoce la revuelta de los campesinos contra los terratenientes como el punto de partida de la victoria comunista en China. Los "héroes" que menciona en el verso final, de acuerdo con todos los comentarios publicados, son los héroes trabajadores del presente, es decir, los campesinos que regresan de sus labores, pero la imaginación a veces nada marxista de Mao pudo haber poblado también el paisaje con las sombras de los héroes de pasadas luchas revolucionarias.

POEMA III: Escalando el Lu Shan. (Julio 1, 1959).

El pío de la montaña se cierra abruptamente junto al gran río,
Se llega a su cumbre dando cuatrocientas vueltas en medio de la verdosa vegetación.
Indiferente me vuelvo hacia el mar y miro el mundo,
Una brisa cálida esparce la lluvia sobre el río,
Las nubes cubren los nueve afluentes y navegan sobre el pabellón de la Cigüeña Amarilla.
Un vaho blanquecino se eleva de las olas que ruedan por el Yangtse.
¿Adónde ha ido ahora el magistrado T'ao?
(Pasa a la pág. siguiente)



"La larga marcha", poema de Mao Tse-Tung

Postos en galego por NOVONEYRA partindo da tradución de MARCELA DE JUAN.

1 - CHANG SHA - 1925

Estou so, en pe, no outono fresco,
corre ó Norte o río Siang,
no cabo da illa Laranxeira
a paisaxe en luzes toda roxa,
rebolegan fódolos tesos
e tamén o río;
centos de barcas loitan ca corrente.
Pranea a alga no inmenso ceo
i o peixe a ras d'auga indo e vindo lixeiro.
Baixo do ceo xeadó, todo ser vivo busca a libertá.
Remembro a casa grande e sola
e pergunto na inmensa Terra Mai
quén dispón e dirixe tales froques,
xuntos tan grandes outos e fondaes.
Viñamos pasear eiqui cen estudantes,
nembranzas vivas dos meses, dos anos pasados.
Agora os compañeiros, aquela froi de mocedá,
granou e refixose;
o pulo da nosa decisión estudantil
non embelecaba en lindes,
dispondo ó seu xeito ríos e montes da patria,
dispensando loubanza ou condena.
Os dinatarios? Nada, esterco!

Acordáivos?
No centro mesmo da corrente,
golpeabámola auga chapotando cos remos,
i o remuino opúñase a que o barco avanzara.

En luzes: en respradores / rebolegan: roxean / embelecaba: tropezaba / loubanza: alabanza.

2 - O MONTE CHIN CAN - Outono 1928

Dendes do cume divisamos numerosas bandeiras a pe do monte,
oimelo son das cornetas i o redobre dos tambores,
o enemigo pechanos con mil e mil aros de ferro,
e nós chantados, inmóviles como penedos.
Anque forcéid d'antiemo con murallas de pedra,
outra muralla forman os nosos corazóns.
Alá, polo mar-malor amarelo, rezumban os cañós:
quer decir que o enemigo fuxiu na noite.

Mar-malor: océano.

3 - A LONGA MARCHA - Outono 1935

Os entropesos da longa marcha non arredan ós soldados roxos.
Dez mil ríos, mil montes nada son pr'eles.
As sinuosas montañas de Wu Lin, ondiñas como nebra.
A irada corrente do Wu Mon, como un porraço.
Tépedas brétemas do río Kin Sha ó se despenar.
Que belido o teso Mien Shan cos seus mil lis de neve!
En pasado todo esto, os tres exércitos sorrin...

Porraço: pozaca, charco / irada: rápida / lis: unidade china de medir ó longo / tépedas: mornas / belido: fremeo.

4 - PELEGRINAXE O TESO DE YING AN - 1965

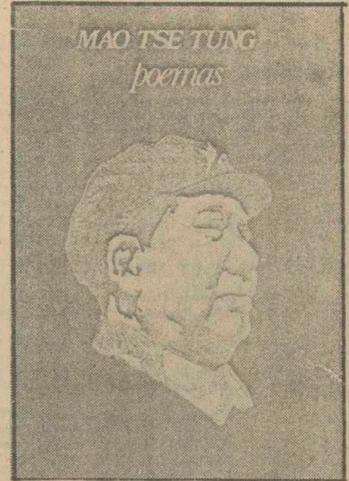
Por muito tempo gardei a arela de tocar as nubes,
de volver apeitar ate o cume do Ying An.
Búndes dunha distancia de mil lis tornei a terra antiga.
Mudaron os orxiblos, cantan as andurriñas
e canta e corre a auga.
Corporentas, redromadas árboreas espeñan nas nubes as suas copas.
Se atravesas os caboceros e fondas xanzas do Huang An Chie,
cuidado ó apilingrarse a ollar!
Ventráladas e tronos desrendados.
Bandeiras i estandartes tremendo en pulo vivo.
O país recostrouse.
Somentes trintaíto anos,
o tempo de chasquear os dedos!

E faceiro rubir ó noveno ceo e apertar a lua,
debrocar cara os cinco grandes mares e pillar tortugas.
Tornan as ledas lerias i as cántigas de trunfo.
Nada é imposible neste mundo
cando hai afán de erguerse.

Apeitar: rubir unha costa pina / redromadas: de ampre circo de follaxe / apilingrarse: achegarse muito a un principio / ventáladas: razadas de vento / desrendados: desatados / debrocar: coller pra baixo, voicar.

(1) O recién fallecido poeta e presidente da República Popular China escribiu ó longo da sua vida 38 poemas: o primeiro en 1925 i o derradeiro no 1965.

MAO-TSE-TUNG, poeta



Impulsada por la enorme y resonante trascendencia de la obra revolucionaria de Mao (a la que, naturalmente, no corresponde aquí poner un signo de valoración, ni positivo ni negativo), han corrido y corren por el mundo dos obras escritas suyas. Una, de fecha no lejana, es su pequeño brevulario de la revolución, el Libro Rojo. Otra, corta también, pero escrita a lo largo de cuarenta años, son sus poemas, de los que se han publicado y se siguen publicando y glosando numerosas versiones, totales o parciales, en todos los idiomas.

Los poemas de Mao —al menos los que se conocen— son sólo treinta y ocho. De ellos introducimos para esta antología una muestra de doce, entre ellos el primero (1925) y el último (1965). Treinta y ocho poemas en cuarenta años; quiere decirse que la obra poética de Mao no llega ni a un poema por año. Quiere decirse también que sus treinta y ocho poemas van siguiendo paso a paso y registrando verso a verso su "larga marcha". Revolucionaria, como se puede comprobar cotejando las fechas de esos poemas con la síntesis cronobiográfica que da Brosset y recogemos en la parte final de este volumen.

Y esto de paso a paso y verso a verso no es sólo una frase. En el breve espacio de cada poema, con alusiones geográficas, topográficas, onomásticas, al hecho presente, y con evocaciones de hechos y de nombres paralelos escritos en la historia de China, se cuenta un episodio destacado de la guerra revolucionaria vivida, conducida y presidida por Mao. Sus treinta y ocho poemas son, pues, la epopeya de esa guerra.

Ahora bien, si Mao protagonista y canta esta epopeya revolucionaria, en su manera de cantar no sigue la revolución que, como apuntamos en el prólogo, se había operado años atrás en la forma de la poesía china. La suya es perfectamente clásica: nunca llegó a borrarse la honda huella que en su formación literaria hubieron de dejar los años juveniles pasados en la Universidad de Changsha, Mien Shan con sus mil lis de nieve", son otros tantos episodios durísimos de "La Larga Marcha" revolucionaria.

Y hay que advertir que esos nombres de lugares y accidentes geográficos incrustados en los ocho versos de "La Larga Marcha" suenan no sólo en la historia de la revolución comunista, sino en la historia multimilenaria de China.

Diez mil kilómetros, y no tanto como diez mil ríos y mil montes, pero sí dieciocho marcos montañosos, veinticuatro caudales ríos, ochenta mil soldados caídos en el camino: todo esto y mucho más en estos ocho simples versos de "La Larga Marcha". Y rememoraciones, alusiones históricas como éstas pueden ser señaladas —Brossset las señala con detalle; aquí no corresponde— en cada uno de los demás poemas de Mao, al parecer tan simples, tan poco expresivos.

"Poesía china: del siglo XXII A.C. a las canciones de la revolución cultural". ALIANZA EDITORIAL.

Y, con la cortés humildad característica de la expresión



PAGINA DEL MOTOR

REALIZADA POR SISO



Auto-Escuela EUROPA



El mejor aprendizaje para una circulación más segura

Sec. n.º 1

LUGO

Av. Ramón Ferreiro, 1-Tel. 223360

Sec. n.º 2

PUNTE NUEVO

Gral. Franco, 31-Tel. 13

EL NEGOCIO DE LOS PILOTOS DE FORMULA I

Contrato, triunfos y publicidad son importantes ingresos

LOS HOMBRES ESCLAVOS DEL EXITO Y VENDEDORES DE SU PROPIA IMAGEN



NIKI LAUDA

A la hora de hablar de las profesiones más peligrosas que en la actualidad el hombre pueda desempeñar, dicen que la del periodista ocupa la primera plaza, mientras que, contra todo lo que se pueda pensar, la de piloto de pruebas queda relegada a una segunda posición dando paso a otras como las de boxeador, torero o trapicista.

De todos son conocidos los peligros que encierran la práctica de estas profesiones; el desafío a la muerte con que diariamente se enfrentan y los riesgos a los que están expuestos quienes de ellas viven. Sin discusión alguna diremos que son los auténticos héroes del siglo XX. Pero, dentro de estos héroes, los más admirados, los pequeños dioses idolatrados, son esos hombres, con vocación de locos, que con un volante entre las manos y con el ansia de pilotar más de prisa el bólido que en la carrera anterior, logran alcanzar velocidades que nos sustan. Los pilotos de pruebas son admirados por la gran mayoría y hacen que, de vez en cuando, todos en nuestra pequeña modestia y en lo que nos es posible tratemos de imitarlos.

Muchas veces nos hemos preguntado las compensaciones de tipo económico y moral que indican a estos hombres a tomar tanta decisión y muy pocas hemos encontrado una respuesta que nos pueda convencer. ¿Compensa a un piloto de pruebas arriesgar la vida? ¿Cuánto gana un piloto de Fórmula-1?

A la vista de todos está el lujo de vida que se permiten. En la pista, concentración, riesgo emoción y peligro. Fuera de ella, altos ambientes sociales, bellas mujeres, lujosas mansiones, negocios fabulosos y envidiable vida.

Es difícil calcular lo que puede ganar uno de estos arriesgados hombres. Habría que conocer el contrato que tienen firmado con la escudería o con la casa patrocinadora, cosa que resulta imposible ya que se muestran reacios a la hora de especificar cuánto dinero se baraja en cada contrato. Habría que conocer los premios que obtienen y el importe de la publicidad que lucen en su coche, en el mono, en el casco y en los guantes con el mismo orgullo que si fuesen medallas o condecoraciones.

Los pilotos son auténticas computadoras no sólo en la pista cuando se someten a una titánica lucha en busca del primer puesto, sino en la vida cotidiana. Todo lo hacen automáticamente y bajo control. Todo, excepto la muerte.

ESCUDERIAS Y PREMIOS
A un piloto de la máxima categoría le llueve el dinero por todas partes. Puede decirse que incluso antes de subir al bólido tiene asegurada una cantidad por el mero hecho de pertenecer a una firma o a otra. La competitividad entre marcas y pilotos es asombrosa.

Además de esto, si toma la salida situado en la parrilla entre los veinte primeros, se meterá en el bolsillo 270.000 pesetas; si también gana la prueba, se embolsa otras 820.000 y si queda segundo, la cifra será de 400.000. El mejor tiempo en los entrenamientos puede valerle 25.000 pesetas y si sumamos los premios fijos que otorgan las escuderías, de salida y otros especiales, llegaríamos a cifras astronómicas. Y cifras astronómicas — siempre abandonados en cantidades aparecidas en otros medios de información — son las que habrá recibido el tricampeón del Mundo, Emerson Fittipaldi cuando arranque la última hoja del calendario este mismo año. Se calcula que el brasileño va a añadir a su ya fabulosa riqueza, 147.600.000 pesetas, lo que le habrán supuesto un desembolso de 12.300.000 al menos, cifra record que ningún deportista ha logrado alcanzar por el momento y que si las cuentas no fallan, cada kilómetro que hace el volante

de su coche de competición le suponen 33.469 pesetas. Demasiado dinero.
Otros ingresos los vienen dados al finalizar el contrato y comenzar la revolución y el baile en busca de otra firma que supere el anterior. Las ofertas sobran. Las casas se los disputan. Los gastos no importan y ellos, en un alarde comercial se van casi siempre al vecino de enfrente; es decir, al máximo rival que tuvieron en la campaña anterior porque saben que de esta forma obligan a la nueva firma a superarse en contrato y en técnica mecánica.

LA PUBLICIDAD

Todas las cifras que antes dimos pueden quedarse ridículas al lado de los ingresos que los pilotos tienen asegurados por la publicidad. Las sumas que se barajan son tan fabulosas que una serie de superastros del volante se han incorporado a este desfile publicitario ya que la popularidad y el reconocimiento hacen que sean personas muy codiciadas para desempeñar este papel.

En un principio podemos decir que los pilotos tienen contratos particulares por utilizar marcas de gasolina, neumáticos, lubricantes, cronómetros, amortiguadores, líquido de frenos, bujías y toda una serie de productos relacionados con lo deportivo, pero lo que más puede extrañar es que no se dediquen únicamente a todo lo que esté relacionado con el mundo del motor, sino que su imagen unida al nombre la podemos encontrar en lo más disparatado como prendas de vestir, perfumes, bebidas, joyas, cigarrillos, cafés, material fotográfico, productos alimenticios farmacéuticos, etc. Todo lo más imaginable menos el piloto, pero es que desde que el piloto logra hacerse con un buen nombre, su entorno se convierte en dinero.

Comienza la prueba, el piloto sale de boxes con el mono lleno de "parches publicitarios", al igual que el coche. Durante la carrera, y vuelta tras vuelta, mientras los espectadores toman nota de los números de los automóviles, unen el de la firma que visita en la parte exterior bien visible y que quedará grabada en su mente. Se llega incluso a conocer al piloto por la publicidad que representa. Terminada la carrera, alguien se le acerca con una bebida en la mano que él toma con dos fines. El primero, el de refrescarse tras el esfuerzo y el segundo el de que un reportero gráfico tome una instantánea que

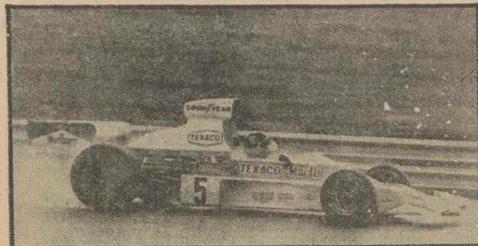


CARLOS PACE

"EL ESTADO DE MICHIGAN DESEA ACOGER A LOS INDUSTRIALES EUROPEOS"

La ciudad de Battle Creek (Michigan) EE.UU. situada entre Chicago y Detroit, y su parque industrial, el Fort Custer Industrial Park, ofrecen estructuras de acogida especialmente ventajosas para los industriales europeos deseados de implantarse en los Estados Unidos de América.

En la actualidad, ofrece el mercado norteamericano del automóvil interesantes posibilidades a los industriales europeos por la evolución de los modelos de los vehículos norteamericanos que se van aproximando a las técnicas europeas así como también por la misma presencia de los constructores europeos como son por ejemplo Volkswagen y Volvo que van a implantarse en los EE.UU.
Los industriales del sector del vehículo en particular pueden en-



Nueve firmas distintas figuran en la parte exterior de este bólido en su parte derecha

más tarde será admirada por el gran público y que le proporcionará al corredor otra suma por conceptos de publicidad.

La importancia de estos ingresos queda demostrada en que un piloto puede vivir de una forma desahogada económicamente sin haber ganado un Gran Premio a cuestas de la escudería, publicidad y demás. En la actualidad, uno de los más admirados y con mayor renombre entre los aficionados ha participado casi en un centenar de Grandes Premios sin haber conseguido una sola victoria, lo que no le priva de que su ritmo de vida sea equivalente a de otros que apuntan su nombre entre el de los triunfadores. Los pilotos se convierten en vendedores de su propia imagen, pero el precio que han de pagar los interesados, se mide en millones; en decenas de millones al año porque los contratos suelen ser de varios años con una compensación, que es la de tener opción a ser prorrogado en un período posterior.

ESCLAVOS DEL EXITO
Es posible que ahora comenten darnos un poco mejor el porqué hacen hombres que se prestan a arriesgar su vida a cambio de la popularidad, de unos ingresos que resuelven el futuro económico y de una afición que desde muy temprana edad les hace soñar con los circuitos y las competiciones. Es obvio decir que son hombres apasionados por la velocidad y el riesgo, lo que les vale estar siempre entre los más admirados, ocupar lugares privilegiados en las reuniones y en la alta sociedad a la que entran a formar parte de una manera espontánea. Pero no podríamos terminar sin recordar que otros muchos no disponen de estas facilidades y que siguen empeñados en subir a un coche y medir hasta donde puede llegar su capacidad de pilotaje. Esos son los que todo lo han de hacer por su cuenta. Los que son a la vez escudería, pilotos y firma publicitaria. Habría mucho que hablar sobre cual de los tipos es más aficionado.

La fama se consigue en los circuitos. El dinero, dentro y fuera de ellos. Indudablemente éste es un buen negocio, y dentro de este negocio no debemos apuntar únicamente al piloto. Todos participan, pero el que lo hace de una forma más directa es ese hombre que, a velocidad insoportable y en décimas de segundo sabe tomar una decisión que le salta la vida o le proporciona el primer puesto y que con la firma

Círculo por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantarse a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.

ma de varios contratos sabe tomar otra decisión que le asegure el futuro económico.
ERNESTO S. POMBO

"II TROFEO VELOCIDAD SAN FROILAN 1976"

El «II Trofeo Velocidad San Froilán 1976» que se celebrará en Lugo los días 9 y 10 de octubre y que como ustedes saben es puntuable para el Campeonato de España, se presenta realmente interesante, ya que a partir del domingo pasado la clasificación de los participantes en dicho Campeonato ha cambiado notablemente. En 50 c.c. sigue en cabeza Nieto con 60 puntos, seguido de Jorge Navarrete, con 48, y Javier Mira con 44. En

125 c.c. Navarrete encabeza la clasificación con 53 puntos, le sigue Francisco Román con 52 y Nieto en tercera posición con 45. En la categoría 250 c.c. en primer lugar Benjamín Grau con 57 puntos, segundo Andrés P. Rubio con 51 y tercero Pedro Cegarra con 38. En la llamada «categoría reina», la de 750 c.c. de primero está Francisco Calafat con 28 puntos, segundo Miguel A. Cortés con 23 y tercero Ginés Salinas con 19.

Con vistas a la prueba de San Froilán la clasificación se presenta realmente bien ya que a falta de dos pruebas, en Guadalajara y Jerez de la Frontera — además de Lugo — la puntuación es tan apretada que posiblemente en varias categorías no se decida el campeón de España hasta la carrera de San Froilán. Por un primer puesto el piloto recibe 15 puntos, 12 por el

segundo y 10 por el tercero. Por ejemplo: Si Nieto rompe en Guadalajara y Navarrete gana, éste se coloca ya en primera posición con 63 puntos. En 125 c.c. Nieto va de tercero con 45 puntos a sólo 8 puntos de Navarrete. En resumen, la prueba se presenta interesante y emocionante.

Han formalizado ya su contrato, entre otros: Navarrete, los hermanos Calafat, Andrés Pérez Ru-

bio, Carlos San Antonio, etc. Es casi segura la participación de Nieto y Grau. Víctor Palomo, situado en quinta posición en las categorías de 250 y 750 c.c. (preocupado con su participación en el mundial) correrá en Lugo si rebaja sus pretensiones, ya que acostumbra a cobrar sobre el cuarto de millón por prueba.

La Peña Motorista Lucense necesita más que nunca de la ayuda y el apoyo incondicional de todo para llevar a buen fin la carrera de velocidad más importante que se ha celebrado hasta la fecha en Galicia. A la vez debe hacerse todo lo humanamente posible para conseguir un circuito permanente de motos y coches que acarrearía una serie de beneficios y un gran prestigio a nivel nacional para nuestra ciudad.



Una serie de beneficios y un gran prestigio a nivel nacional para nuestra ciudad.

Seat, en el Europeo de Rallyes

Zanini-Petisco, tercero

El equipo oficial Seat participará en el Rallye de Chipre



Antonio Zanini y su copiloto Petisco tienen prácticamente en la mano el título nacional del Campeonato de España de Rallyes que Seat se anotaría como marca por cuarta vez consecutiva. A las victorias obtenidas por este equipo en las pruebas nacionales hay que sumar la magnífica clasificación que obtuvieron en pruebas celebradas en el extranjero, puntuables para el Campeonato de Europa. El Criterium Alpin, las 24 Horas d'Ypres y el Rallye, comentada positivamente por los medios informativos y aplaudida incluso por contrincantes de la talla de un Darniche, un Rohrl, un Bachelit, o un Jaroszewicz.

Salvador Cañellas y Daniel Ferrater, el otro puntal del equipo Seat, tuvieron la suerte en contra, aunque en algunas pruebas internacionales dejaron sentada su gran clase, comparable a la de cualquier campeón de Europa. Los dos equipos están llevando al extranjero un índice de la calidad deportiva, humana y técnica comparable a cualquier otra europea.

Para el automovilismo deportivo español es importante que nuestros pilotos respiren aires internacionales y puedan dar una imagen positiva del desarrollo de este deporte en nuestro país. El tercer puesto que actualmente ocupan Zanini - Petisco, con 210 puntos en el Campeonato de Europa de Rallyes, es, desde luego, un puesto de honor.
Pero el empeño de la marca y los pilotos, les impulsa a intentar mejorar su situación en la tabla del europeo. Por esa razón el equipo Seat de rallyes tiene prevista su participación en el de Chipre, próximo a celebrarse, y

en el que Darniche, primer clasificado del europeo, será el hombre a batir en una lucha que todas las marcas están poniendo muy difícil y en la que los españoles han supuesto una dificultad añadida.
Después de toda todavía como decisivo el Rallye de España, que ya se anotaron en su palmarés Cañellas y Zanini y que es la última prueba de máximo coeficiente a la que, al parecer, acudirán los pilotos de Ford para tomarse la revancha de la derrota que los españoles les inflingieron en el durísimo Rallye Firestone de comienzos de temporada.

EXPORTACIONES: Tres mil millones vendió Pegaso en julio-agosto

La paulatina penetración en los mercados exteriores de la EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S.A., ha tenido caracteres espectaculares en el período julio-agosto 76, durante el cual se han formalizado importantes contratos con diversos países para la exportación de vehículos españoles Pegaso, hasta alcanzar una cifra próxima a los tres millones de pesetas. El detalle de estas exportaciones puede resumirse así: Congo 120 autobuses; Libia, 50 autobuses; Túnez, 100 autocares y autobuses; Venezuela, 400 autocares. Todos los pedidos van, naturalmente, complementados con el correspondiente stock de recambios.

El orensano Beny Fernández, primer piloto gallego

El lucense Genaro Saavedra en el puesto 43



Una vez finalizado el campeonato de Galicia de Pilotos, que incluye once pruebas de velocidad en cuesta, la Escudería Orensana ha facilitado la clasificación definitiva del campeonato gallego y que da como vencedor al orensano Beny Fernández; en segundo lugar figura Oanes, en tercero Cid y en cuarto Santiago Salido. El primer y único piloto lucense clasificado es Genaro Saavedra, en el puesto 43, lo que viene a poner de manifiesto la escasa participación de nuestros pilotos, no exentos de calidad, pero faltos de puntuación que, como mínimo, les proporcionaría la intervención en tres o cuatro de las pruebas incluidas en el calendario que ahora se ha completado con la subida a La Saleta. — 5.

Patrocinan y colaboran en esta sección las siguientes firmas comerciales

GESTORIA
S. ALVAREZ REAL-AGUILERA
Ofrece la última matrícula expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico
LU-3323-C
Avda. La Coruña, 81
Teléfonos 217817 y 217800 • LUGO

CL COMERCIAL LAMAS
La boutique del automóvil
LAS COSAS DE SU COCHE
Avda. de La Coruña, 93
Teléfono 215726 • LUGO

Rectificadora Lucense
TALLERES MARTINEZ
Rda. Gral. Primo de Rivera, 38
Teléf. 21 61 88

AUTO LUGO S. L. **MERCEDES BENZ**
DKW
Av. de La Coruña-Km. 514 (Alto de Garabolos)
Teléfonos 211657 y 218744

VEHICULOS USADOS
Totalmente revisados
MOSA
FACILIDADES DE PAGO
Exposición y venta: Germán Alonso, 32 • LUGO

Autolusa
Servicio Oficial SEAT
Exposición, venta y servicios:
Avenida de La Coruña, 402-406
Teléfonos 218120-21-22 • LUGO

mercado nacional de **ocasión**
Hipólito López Gómez
C/ Dr. Casares, 197
MONFORTE DE LEMOS

CITROËN
Su concesionario oficial MANUEL YAREZ ARES, le ofrece la más alta preparación del coche usado, Garantía total de hasta 4 meses.
2 C.V., C.B., Dyane, furgonetas y otros modelos y marcas
Avenida de La Coruña, 166 • Tel. 21 41 06

TALLERES CANO
REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL
Horno de pintura CATRANGLES
RADIADORES ORDONEZ
Avda. de La Coruña, 399-401
Tells. 213512 y 211250 • LUGO

GARAJE VILARES
Servicio Oficial SEAT
Exposición, venta y servicios:
Monte Rios, 14 - Teléfono 21263 • LUGO

ESCUELA DE CONDUCTORES
San Cristobal
Los más modernos medios didácticos al servicio del futuro conductor
San Marcos, 1 • Tel. 212512 • LUGO

• Venta y montaje de neumáticos
• Equilibrado estático y dinámico
SERVICIO
Armando Rodríguez Castro
C/ Doctor Gasalla, 18 • Teléfono 216834 • LUGO

GARAJE AMERICANO DE LUGO, S. L.
Concesionario de LEYLAND AUTHI AUSTIN y MINI
Exposición, venta y servicios:
Avenida de La Coruña, 442
Teléfonos 213602 y 217303 • LUGO

AUTO-GUIA
PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE
GARANTIZA UN PERIODO APRENDIZAJE
c/ Muñoz Grandes, 75 • Teléfono 220242
LUGO

HUMOR-76

HUMOR-76

EL TRIUNFO MAS DIFICIL

En la vida se puede triunfar de tres maneras distintas: material, intelectual y espiritual.

El más sencillo es el triunfo espiritual, pues con no pecar, basta.

Mientras que para conseguir el triunfo material o el intelectual es preciso hacer algo, para alcanzar el triunfo espiritual, es necesario no hacer nada...

Después del triunfo espiritual, el que le sigue en sencillez, pero con el que se tropieza ya con algunas dificultades, es el triunfo intelectual.

Triunfan intelectualmente todos los que consiguen publicar un libro, exponer un cuadro, estrenar una comedia, construir una casa, lanzar una canción, pronunciar una conferencia o dar un concierto.

El triunfo más difícil de conseguir de todos, es el triunfo material que, a su vez, se divide en dos: monetario y deportivo.

El triunfo deportivo se consigue más fácilmente que el monetario, aunque ya presenta serias dificultades...

¿Cómo se consigue el triunfo monetario? Hasta ahora no se ha escrito ningún libro ni se ha dado una respuesta que conteste de un modo convincente y claro a esta pregunta.

Sin embargo, son muchas las personas que desean demostrarlo, practicando las profesiones más diversas y son muy pocas las que de verdad lo logran...

El triunfo monetario es tan difícil y al mismo tiempo tan caprichoso que un ingeniero o un empresario, a veces viven entrapados y mal, mientras que un escritor o una mecanógrafa consiguen escalar las cimas más altas de la fortuna.

Para conseguir el triunfo monetario nadie sabe exactamente lo que es preciso hacer y sólo en algunas ocasiones va acompañado del triunfo artístico o intelectual...

El triunfo monetario es terriblemente difícil y para convencernos de ello, basta mirar a nuestro alrededor y ponernos a contar los que son capaces de pagar al contado...

Ya he mirado a mi alrededor y no he podido contar ninguno. PENEDO



FINANCIACIONES

El sol caía a plomo. El individuo corría y, sin embargo, tiritaba. —¡Diablo, si es el Patillas! El Patillas dio un respingo al verse reconocido y se volvió, temeroso.

—¡Mefistófeles! —se calmó—. ¿Qué haces por aquí arriba? —Pues, ya ves, de negocios. —¿Qué casualidad, yo también estoy de negocios! —Pues anda la cosa fatal...

—Es cierto, está el mercado que no sé dónde vamos a llegar. —¿Qué me vas a contar? ¡Si un alma de nada te cuesta una millonada! Se traen unas infalables...

—¡Y fíate de las facilidades que dicen! —le acompañó en la lamentación el otro—. La entrada ya es una ducha fría pero, ¿los plazos? ¡Diez o veinte años pagando unas cantidades mensuales de locura!

—¡Y, además, están plagados de hipotecas! Yo llevo no sé cuánto tiempo sin concluir ninguna operación. Además, estoy fatal de circulante...

—A eso iba, porque me han hablado de una financiera... —No será infame, ¿verdad? —¿Qué va! Esa atiza un interés que te deja helado. A Pedro Boto mismo lo cogió en un par de operaciones y ¡ahí lo tienes con las calderas embargadas! ¡Está que se lo llevan los ángeles! La que yo digo es una nueva que me reco-

Sanatorio Santo Angel Especialidad: Huesos Articulaciones Reumáticos Jorge Piteira Fernández Montero Rios, 57 Teléf 22 12 00 (Chalet Vega Barrera) LUGO C. S. P. 65

Pensamientos pequeños

Optimista es también el hombre que, al regreso de un largo viaje, encuentra collitas de puro en la mesilla de noche, y exclama: —¡Por fin, mi mujer se ha convenido de que el tabaco rubio es un veneno!

Era tan sordo que ni siquiera se oía hablar. — xx O xx — No me caso contigo porque tienes dinero, sino porque lo tengo yo.

—¿Siempre ha sido usted así de gallito? —No, señor; yo empecé de huevo. — xx O xx — Mujer virtuosa es la que sólo peca cuando no puede resistir la tentación.

—¡Si, mi marido es embustero, jugador, mujeriego y borracho; pero, ¿qué hombre no tiene algún defectillo? — xx O xx — Letrero para restaurante pueblerino: "Se había francés, inglés, alemán y portugués. Por señas".

Las mujeres, como las armas, sólo son peligrosas en manos inexpertas. — xx O xx — Antes se decía: Eso es más difícil que encontrar una aguja en un pajar. Ahora habrá que decir: "Eso es más difícil que encontrar una aguja en las manos de una "señorita moderna".

Conozco una pequeña aldea en la que el índice de mortalidad es como los de Madrid, Londres y Nueva York: un óbito por persona. — xx O xx — Como obsequio de Reyes, el director envió a su mecanógrafa una gramática...

El matrimonio es, para el hombre, una cárcel de la que sólo su mujer y las demás tienen la llave. ARDANUY

POR QUE SOY UN POCO ESCEPTICO

Al parecer, todos los siquiatras teutones están de acuerdo en que los traumas producidos en la infancia medianizan luego la vida de las personas adultas. Eso no quiere decir nada, porque también los alemanes se sentían seguros de que iban a ganar las dos guerras mundiales y ya ven lo que pasó. Pero vamos a concederles un poco de crédito, porque un pueblo que está a punto de revaluar su moneda no puede ser del todo tonto. Yo, por mi experiencia infantil, me siento inclinado a decir que sí; que las cosas que le ocurren a uno cuando es niño le afectan luego bastante. Tomemos mi caso. ¿Por qué? Muy sencillo: porque no encontré los pedagogos adecuados. Cuando empecé a ir al colegio —andaba yo por los siete añitos—, me encontré con que para asistir a clase tenía que levantarme a las siete y media, y mi primera reacción infantil fue decir: "Una cosa para la que haya uno que despertarse a horas tan infelices no puede ser del todo buena". Esto ya produjo en mí una hostilidad inicial hacia la cultura.

Según subiendo por los peldaños culturales de la primaria y a mis ocho años tuve el primer choque fuerte con los medios docentes. Mi profesor me corrigió un dictado en el que yo había puesto la palabra «eh?» y dijo que no se ponía así, sino «ehe?». Yo dije que naranjas de la China. El insistió. Como la cadena siempre se parte por el eslabón más débil, para él fue la perra gorda y yo, en adelante, tuve que escribir «ehe?» en los dictados. Pero pensé: «Este buen señor no tiene mucha idea». Luego, en una clase de Historia, otro señor habló de los «muertos petrificados de Pompeya». Yo alcé la mano y dije que no había tal, que de petrificados nada, que en la lava había quedado el hueco de los cadáveres y que luego unos científicos rellenaron el hueco con escayola. (Eso lo había leído yo no sé en dónde). Y de nuevo tuve que comer lengua, porque para algo era un niño. Otro de mis profesores (siempre en primaria) aseguró que Isabel la Católica era una gloria de mujer y de reina, y que su marido Fernando era un cero a la izquierda. Siempre llevado por mis, al parecer malas lecturas, yo dije que por ahí no pasaba; que el tal Fernando era un linco, con más mano izquierda que nadie. De nuevo tuve que callarme. Y más adelante, cuando ya estaba a punto de ingresar en el Bachillerato, el cura de Geografía se puso a hablar de la fauna de África, y habló de los leones, elefantes, rinocerontes, avestruces y «tigres». Yo sabía que en África no había más tigres que los de los circos; y, llevado por mi irritación y mis anteriores frustraciones, me levanté y con voz indignada dije: «¡Si, hombre, y se olvida usted de los osos blancos!». Me echaron de clase y estuve castigado una semana.

Todos estos episodios hicieron que entrase en el Bachillerato con una marcada actitud crítica. Por eso no me creí lo del binomio de Newton ni las leyes de Kepler. Así me ha ido luego. Pero... ¿Quién tiene la culpa? Quizá nada. Quizá el hecho de que, en realidad, en África no haya un cochino tigre.

FRILUSA FRIGORIFICOS LUCENSES S. A. Precios de compra de canales para los días comprendidos entre el 19 al 26 de Septiembre de 1976. VACUNO MAYOR Menor Pltas. Kg./c. Vacas superiores hasta 110,00...

Marisquería EL MARISCO EN LA CAJA FUERTE POR EL PRECIO. Mena

Cosas que siempre pasan en la Lotería de Navidad

En el pasado sorteo de la Lotería de Navidad hemos podido comprobar que todos los años ocurren las mismas cosas. Leyendo los periódicos, hemos llegado a la conclusión que las cosas estas que ocurren cuando cantan los niños de San Ildefonso son las siguientes: Que el gordo está muy repartido. Que un señor al que le ofrecieron el gordo lo rechazó, y eligió otro número con el que no ha ganado una perra. Que otro señor compró el décimo sólo dos minutos antes de que comenzara el sorteo. Que otro señor que estaba oyendo la radio sufrió una parálisis cuando vio que le había tocado el gordo. Que un señor que estaba abonado a este número para todos los sorteos desde 1951, resulta que no compró para el de Navidad, precisamente. Que con lo que le ha tocado el gordo, un señor va a poner un bar. Que otro señor se va a comprar un piso con los millones. Que otro más se va a comprar tres taxis. Que alguien se acordó de los niños que cantaron el gordo y les mandó diez mil pesetas a cada uno, impuestas en una cartilla de ahorro. Que precisamente a nosotros no nos tocó ni una gorda. COCO

LA SANGRE NO SE PUEDE FABRICAR La donación de sangre es un deber cívico, una costumbre normal en todos los países civilizados. tres o cuatro meses, constituye un deber cívico, una costumbre normal en todos los países civilizados.

GUIA MEDICA. P. de Diego Aragoneses Especialista en Enfermedades de la Piel SUSPENDE CONSULTA HASTA EL 6 DE OCTUBRE. TRIVIÑO MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA REANUDA CONSULTA. FELIPE PRIETO GALAN CARDIOLOGO Suspende consulta durante el mes de Septiembre. JOSE PENZOL DIAZ Jefe del Servicio de Electroencefalografía de la Residencia Sanitaria Médico Especialista ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES. JOSE ZAERA GAYOSO DERMATOLOGO Especialista en Enfermedades de la Piel, Urinarias y Alérgicas. DOCTOR A. USERO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Director del Hospital Psiquiátrico Provincial. A. Rodríguez Castro Medicina interna - Reumatismos ENFERMEDADES DE COLUMNA VERTEBRAL. A. Baamonde Ferreiro MEDICO ESPECIALISTA Corazón, Bronquios y Pulmones Electrocardiografía. ALFONSO CHICO ALVAREZ Especialista en enfermedades de los niños PUERICULTURA REANUDA CONSULTA. JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ OCULISTA SUSPENDE CONSULTA HASTA EL MES DE OCTUBRE. FRANCISCO J. VIDAL PARDO ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Suspende consulta hasta el mes de Octubre. FERNANDO DE CASTRO GOMEZ MEDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO. J. ROSSI GARGANTA - NARIZ - OIDOS. M. RICO RIRON - VIAS URINARIAS. Hortensio Díaz Calvo MEDICO ESPECIALISTA ELECTROCARDIOGRAFIA. José Fernández González ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES ELECTROENCEFALOGRAFIA. Víctor Arambulo Trelles PEDIATRA PUERICULTOR. Dr. PABLO PENA RABADE ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS. CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ MEDICO Especialista en PARTOS y enfermedades de la mujer. PABLO SEOANE RODRIGUEZ Especialista en Partos y enfermedades de la mujer. Jesús Latas López UROLOGO. MANUEL DIAZ VAZQUEZ (Medicina Interna) PULMON Y CORAZON. Dr. A. RAMOS VIVERO ESPECIALISTA OIDOS, NARIZ, GARGANTA REANUDA CONSULTA. JUAN LAGO FERREIRO PEDIATRA PUERICULTOR. ALIJA MEDICO-DENTISTA. JESUS VAZQUEZ GALLEGO MEDICO Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria. Exiquio Sánchez Cuesta Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax. Luis A. Coira Sanjurjo Especialista en Reumatismo Rehabilitación del Aparato Locomotor. José M.º Castro Vázquez MEDICO DENTISTA. Fernando Pardo Gómez Traslado su consulta a ARMANA, 9-1.º A. M. CASTRO VARELA MEDICINA INTERNA Aerosoles y oxigenoterapia del asmático - Rayos X. RODRIGO CASTRO LOPEZ GINECOLOGO Traslado su consulta a: Calle del Conde n.º 2-1.º C (Esquina a calle Monforte).

PROGRAMA DE TV PARA LA SEMANA PROXIMA

CADENA 1 CADENA

LUNES 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14.00 Panorama de Galicia. 14.30 Apertura y presentación. 14.31 Avance informativo. 14.35 Aquí, ahora. Programa informativo. 15.00 Telediario. Primera edición. 15.30 El Mago. "El truco del Cambio de Reina". 16.30 Sonata para violín y piano. M. Castillo. 16.45 Despedida y cierre. 18.45 Carta de ajuste. "Diego de Acevedo" (Suite). Ansins Arbó. 19.00 Apertura y presentación. 19.01 Avance informativo. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. ¡Abrete Sésamo!: Episodio n.º 17 A. La vuelta al mundo en 80 días: Se honrado y será bien pagado. Mundo acuático: vuelo libre y espectáculo a la orilla del mar. 20.30 Novela (Capítulo XVII de "XX"). "Los Dombey", de Charles Dickens. 21.00 Escena de salud. "La visión del trabajador". 21.30 Telediario. Segunda edición. 21.50 Estudio Estadio. Actualidad deportiva. 22.20 Los reporteros. Espacio informativo. 23.00 Con otro acento. "Guatemala". 23.45 Última hora. 00.15 Reflexión. Espacio religioso. 00.20 Despedida y cierre.

JUEVES 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14.00 Panorama de Galicia. 14.30 Apertura y presentación. 14.31 Avance informativo. 14.35 Aquí, ahora. Programa informativo. 15.00 Telediario. Primera edición. 15.30 En ruta. "No más canciones tristes". 16.30 Concierto para viola de amor y orquesta. Vivaldi. 16.45 Despedida y cierre. 18.45 Carta de ajuste. "Roberto Darvín". 19.00 Apertura y presentación. 19.01 Avance informativo. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. ¡Abrete Sésamo!: Episodio n.º 19. Nuestro coro. 20.30 Novela (Capítulo XIX). "Los Dombey", de Charles Dickens. 21.00 El campo. Información agraria. 21.30 Telediario. Segunda edición. 21.55 El último valle. 1971. 24.00 Última hora. 00.15 Reflexión. Espacio religioso. 00.20 Despedida y cierre.

MARTES 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14.00 Panorama de Galicia. 14.30 Apertura y presentación. 14.31 Avance informativo. 14.35 Aquí, ahora. Programa informativo. 15.00 Telediario. Primera edición. 15.30 El gran amor de Balzac. "Encuentro en San Petersburgo". 16.30 Canción del emperador. Luis de Narvaes. 16.35 Despedida y cierre. 18.45 Carta de ajuste. "John St. Field". 19.00 Apertura y presentación. 19.01 Avance informativo. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. ¡Abrete Sésamo!: Episodio n.º 18. El mundo de la música. Arturo de Breffia. "El hombre de la espada". 20.30 Novela (Capítulo XVII). "Los Dombey", de Charles Dickens. 21.00 Revista de toros. 21.30 Telediario. Segunda edición. 21.55 Mariposas. 23.10 Hockey sobre patines. Portugal - España. Campeonato del mundo. 00.30 Última hora. 00.45 Reflexión. Espacio religioso. 00.50 Despedida y cierre.

MIERCOLES 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14.00 Panorama de Galicia. 14.30 Apertura y presentación. 14.31 Avance informativo. 14.35 Aquí, ahora. Programa informativo. 15.00 Telediario. Segunda edición. 15.30 Detective público. "Muchas equivocaciones". 16.30 Trio en Do mayor. Haydn. 16.40 Despedida y cierre. 18.45 Carta de ajuste. "Concierto para violín y orquesta". Rodolfo Halffter. 19.00 Apertura y presentación. 19.01 Avance informativo. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. ¡Abrete Sésamo!: Episodio n.º 18 A. Terrytoons: "Un visitante de otro planeta". Lecciones con Atletismo (IX). 20.30 Novela (Capítulo XVIII). "Los Dombey", de Charles Dickens. 21.00 Cuarto y mitad. Programa informativo de actualidad. 21.30 Telediario. Segunda edición. 21.55 30 años de historia. "La batalla de Francia". 22.25 24 horas al día. "El atropello".

VIERNES 13.45 Carta de ajuste de Panorama de Galicia. 14.00 Panorama de Galicia. 14.30 Apertura y presentación. 14.31 Avance informativo. 14.35 Aquí, ahora. Programa informativo. 15.00 Telediario. Primera edición. 15.30 Hoy por hoy. Programa de actualidad. 17.00 Despedida y cierre. 18.45 Carta de ajuste. "Variaciones líricas". Demetrio Ballesteros. 19.00 Apertura y presentación. 19.01 Avance informativo. 19.05 Un globo, dos globos, tres globos. La semana. 20.30 Novela (Capítulo XX). "Los Dombey", de Charles Dickens. 21.00 Cosas de chicos. "El rebelde". 21.30 Telediario. Segunda edición. 21.55 Informativo. 22.25 Un, dos, tres... Programa concurso. 23.15 Última hora. 00.10 Reflexión. Espacio religioso. 00.15 Despedida y cierre.

SABADO 13.45 Carta de ajuste. "Pedro Irujalde". 12.00 Apertura y presentación. 12.01 La Guagua. Programa infantil. 14.25 Avance informativo. 14.30 Portavoz. "El seguro". 15.00 Telediario. Primera edición. 15.30 Disneylandia. "Cuando la caballero estaba en su apogeo" (II). ¡Abrete Sésamo! Episodios 19 A, 20 y 20 A. 17.05 Sesión de tarde "Patrullero P.T. 109". 1963. 18.00 Documental. "La verdadera historia de Drácula". 19.45 I Exposición Itinerante. Papá, querido papá. "Comedia doméstica". 20.00 Música y estrellas. 20.30 Informe semanal. 22.00 Noticias. 22.10 Palmarés TV. 23.35 Kojak. "Una pregunta que contestar". 00.25 Reflexión. Espacio religioso. 00.30 Despedida y cierre.

DOMINGO 10.45 Carta de ajuste. "Interpretaciones del Quate-Tarragó". 11.00 Apertura y presentación. 11.01 El día del Señor. Santa Misa. 12.00 Gente joven. 12.45 Sobre el terreno "Motociclismo". 14.15 Crónica de siete días. 15.00 Telediario domingo. Primera edición. 15.15 Dibujos animados. "Los Trotamundos: Un partido de fútbol".

THOMSON

TV en color GENERAL ELECTRICA Radio Pantalla panorámica ESPAÑOLA Tocadiscos Distribuidor y Servicio Técnico: RADIO RECORD TRAVESIA GENERALISIMO, 6 Y JOSE ANTONIO, 44 - LUGO

15.45 La banda del Mirilón. 16.15 El Virginiario. "El misterioso Mr. Tate". 17.30 Voces a 45. 18.15 Misterio. "McMillan: Doble identidad". 19.55 Fútbol. "Santander - Sevilla". 22.00 Telediario domingo. Segunda edición. 22.15 Poly, mi amor. 23.55 Últimas noticias. 24.00 Despedida y cierre.

CADENA 2 CADENA

LUNES 20.00 Carta de ajuste. "Ciclo: Grandes orquestas: Orquesta Biddu". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Revista de cine. 21.30 Hawai 5-0. "Como robar un submarino". 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen. VIERNES 20.00 Carta de ajuste. "Ciclo: Música para cine". Banda sonora de la película "Algun día volveré". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Encuentro con las artes y las letras. 21.30 Alta temperatura. "Brujería al estilo Washington". 22.00 Más allá. "Casas encantadas". 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen.

MARTES 20.00 Carta de ajuste. "Flamenco: Curro Malena". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Barnaby Jones. "Asesino por accidente". 21.30 Teatro club. "La boda de los pequeños burgueses". 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen. MIERCOLES 20.00 Carta de ajuste. "Ciclo: Mitología Pop: John Mayall". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Flamenco. 21.00 Cine club. "Sierra maldiva". 1994. 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen.

JUEVES 20.00 Carta de ajuste. "Folklore: Aragón". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Polideportivo. Actualidad deportiva. 22.00 Jazz vivo. "Nice's all Stars". 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen. SABADO 18.15 Carta de ajuste. "Zarzueta: Los Claveles". 18.45 Presentación y avances. 18.46 Balomano "At. Madrid-Barcelona". 20.00 Tele-revista. 21.00 Recuerdo del telefilme. "Hoy: Amor a la americana: El amor y la mosca". 22.00 Auditorium. 24.00 Última imagen. DOMINGO 18.30 Carta de ajuste. "Ciclo: Pop Español - Doctor Pop". 18.00 Presentación y avances. 19.01 Dibujos animados. "Los halcones del cielo: El fumigador". 19.30 El humor de Carol Burnett. 20.00 Tele-show. "Diahann Carroll". 21.15 Noticias. Resumen informativo. 21.30 Los protectores. "Arbus-tos ardientes". 22.00 A fondo. 23.30 Última imagen.

DOMINGO 18.30 Carta de ajuste. "Ciclo: Pop Español - Doctor Pop". 18.00 Presentación y avances. 19.01 Dibujos animados. "Los halcones del cielo: El fumigador". 19.30 El humor de Carol Burnett. 20.00 Tele-show. "Diahann Carroll". 21.15 Noticias. Resumen informativo. 21.30 Los protectores. "Arbus-tos ardientes". 22.00 A fondo. 23.30 Última imagen.

JUEVES 20.00 Carta de ajuste. "Folklore: Aragón". 20.30 Presentación y avances. 20.31 Polideportivo. Actualidad deportiva. 22.00 Jazz vivo. "Nice's all Stars". 22.30 Redacción de noche. Programa informativo de la II Cadena. 23.15 Última imagen.

SABADO 18.15 Carta de ajuste. "Zarzueta: Los Claveles". 18.45 Presentación y avances. 18.46 Balomano "At. Madrid-Barcelona". 20.00 Tele-revista. 21.00 Recuerdo del telefilme. "Hoy: Amor a la americana: El amor y la mosca". 22.00 Auditorium. 24.00 Última imagen.

DOMINGO 18.30 Carta de ajuste. "Ciclo: Pop Español - Doctor Pop". 18.00 Presentación y avances. 19.01 Dibujos animados. "Los halcones del cielo: El fumigador". 19.30 El humor de Carol Burnett. 20.00 Tele-show. "Diahann Carroll". 21.15 Noticias. Resumen informativo. 21.30 Los protectores. "Arbus-tos ardientes". 22.00 A fondo. 23.30 Última imagen.

HERNIADOS

Contenga su hernia con comodidad, seguridad e higiene (por ser lavable) con el nuevo aparato HERNIGAY. Sin hierros, ni flejes, ni correaes de cuero ni bultos, sin enganches ni hebillas, que se adapta a cada hernia y cada anatomía por fabricarse a medida y bajo molde para ambos sexos. Bajo prescripción facultativa. HERNIGAY (Marca Registrada). Autorizado por la DIRECCION GENERAL DE SANIDAD. Patente 171982. Pelayo, 60 principal, BARCELONA - 1. Consulte a su médico

VISITA EN LUGO La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados, el miércoles, día 22 de Septiembre, en el Hotel Méndez Núñez, calle Reina, n.º 1, de LUGO Visitas: De 10 a 2 y de 4 a 6

"DAR SANGRE A TIEMPO ES DARLA AHORA". Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.

El Progreso PRECIOS DE SUSCRIPCION MES 250 Ptas. TRIMESTRE 750 Ptas. SEMESTRE 1.500 Ptas. ANO 3.000 Ptas. Para el extranjero rigen los mismos precios, incrementados en el franqueo correspondiente.

EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.R. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA. PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA:

RADIONOVELAS - Lunes a viernes: 11.00 Valeria viene a casarse; 16.00. Paly corazón; 16.30. Me llaman gorrión; 17.00. La espera; 19.00. Santrina. RELIGIOSOS. - Lunes a sábado: 8.30 y 1.00. Sintonía y pensamiento (padre E. Angulo). Domingo: 8.15. Temas de hoy (padre E. Angulo). MUSICALES. - Diario: 7.35. Alborada musical (música beat); lunes a sábado: 12.30 el rok en toda su dimensión; 13.35. La mujer en la canción; 15.15. Sobremesa musical (intérpretes melódicos extranjeros); 21.35. Voces melódicas. Lunes a viernes: 17.30. Desde Roma con música; (intérpretes italianos);

INFORMATIVOS. - Diario: 14.30 y 22. diario hablado de Radio Nacional de España; 21.30. Radio Noticias (local). Lunes a sábado: 7.45 Matinal Cadena SER; 13.55. Lugo a las dos (local). Lunes a viernes: 23.30. Hora 25. COMENTARIOS. - Lunes a sábado: 13.30. Causas da nosa terra (Trapero Pardo). Sábado: 13.35. De lunes a sábado (Rivera Manso). ESPECIAL VERANO. - Diario 8.45. Costas de Galicia. MISCELANEA. - Diario: 10.40. Paralelo 2.000 (Manolo Parga). Martes: 20.30. Galería de mujeres holandesas. Jueves: 20.30. Meridiano de Londres (programa de la BBC). Domingo.

RADIO LUGO

DEPORTES. - Diario: 15.05 Minutos deportivos (Mourillo Castro); Jueves: 13.05. La quiniela de los entendidos. Domingo: 17.00 Carusel deportivo; 22.30. Semana deportiva (Tufias Bouzón); 23.30. Hora 25. CONCURSOS. - Lunes a sábado: 11.30. Mediodía Cadena SER. Sábado: 17.00. Los cuarenta principales. FEMENINOS. - Martes, jueves y sábado: 10.15. Fauna y flora (Amalita Paredes). Viernes: 10.15. Lagarto está al acecho. HUMOR. - Lunes a viernes: 15.45. La saga de los porretas. TEATRO. - Sábado: 23.00. Las Gaitas de la SER.

TELEVISION, COMENTARIO Y NOTICIA LOS PROGRAMAS INFORMATIVOS VAN A SUFRIR UNA PROFUNDA TRANSFORMACION Habrá títulos nuevos, pero el próximo trimestre no va a ofrecer muchas novedades

Por José DE LA VEGA MADRID.- Seguimos donde estábamos, es decir, con la esperanza puesta en esos nuevos programas que no acaban de anunciarse. Por ahora lo único que tenemos es la promesa formar de que los informativos van a sufrir una profunda transformación y la certeza, porque se ha publicado, de quienes se encargarán de ellos. No se sabe cuando van a comenzar en la primera cadena. Respecto a la segunda, las noticias son más exactas. Darán comienzo el próximo lunes a las 10.30 de la noche y el espacio de lunes a viernes se titulará "Redacción de noche". Responsable de estos informativos de la segunda cadena será Miguel Ángel Gozalo. En su momento tendremos ocasión de enjuiciar este largo espacio de actualidad. Durará alrededor de cincuenta minutos. En otro orden de cosas, se ha producido el cese, al desaparecer su función, del hasta ahora jefe de Programas de TVE., don José Joaquín Marroquí, que está en el cargo desde julio de 1974. Sustituyó en el mismo a Narciso Ibáñez Serrador. El cese del señor Marroquí es consecuencia de esa reestructuración orgánica de Radiotelevisión Española, en virtud de la cual las decisiones, que antes se tomaban a nivel personal, se tomarán ahora a nivel colegiado mediante un comité del que formarán parte distintas personas. Respecto a su composición y a los programas que puedan salir a partir de octubre, todavía no hay nada en concreto. Lo que quiere decir que las próximas semanas van a resultar, para los ejecutivos, de gran tensión y trabajo. Por la ventería que nos da el oficio y el contacto con el medio casi estamos por asegurar que a niveles de diversión y de entretenimiento, el próximo trimestre no va a ofrecer muchas novedades. Habrá, eso sí, títulos nuevos porque ya están preparados. Pero esos títulos y esas temáticas, siguen mirando al pasado y muy poco al presente. El telespectador no va a ver en la pequeña pantalla el reflejo de problemas y contenidos que le afectan y que padece. Paciencia. Nos tememos que habrá que seguir esperando y nadie se alegraría más de que esto no fuese cierto ya que llevamos mucho tiempo presenciando programas insulsos, monótonos y carentes de interés. La semana no se caracteriza por las novedades y, lo de siempre: el habitual espacio diario de novela -de lunes a viernes, mejor dicho- que terminará con "Los Dombey". Seguirán los telefilms de serie en la sobremesa y las películas martes, jueves y sábados por la tarde. Como novedad quizá, el que el martes por la noche, tras la consabida película, partido de hockey en directo que enfrentará las selecciones de España y Portugal. El viernes, "Un, dos, tres", que por las causas que sean no está despertando los mismos entusiasmos que en la etapa anterior. Veremos, también, "Música y estrellas" el sábado por la tarde, con Braulio, Pepe la Rosa, Javier de Campos, Antonio de Miguel, Moncho Ferrer y María Mrida con la colaboración de "El hogar Canario" de Madrid. Y veremos también, aunque cada día cuenta con menos adeptos, "Palmarés", cuyo interés por parte de los telespectadores, parece que está decreciendo mucho. Seguramente quieren saber ustedes el encuentro de fútbol que se televisará el domingo día 26. Se trata del que disputarán el Santander y el Sevilla. Por darles alguna indicación, diremos que las películas previstas son las siguientes: "Martes, Mariposas", de nacionalidad húngara. Es la historia de una muchacha enamorada de un chico pobre y a la que sus padres obligan a casarse con un rico. El tema, como ven, nada nuevo. El jueves, película histórica ya

PAGO TODO SU VALOR Por sellos de España, en colecciones completas o stock y acumulaciones de correspondencia y cartas antiguas. Prefilatelia. Exposición Filatélica Nacional "EXFINA'76" del 18 al 26 del actual. Kiosco ALFONSO (Jardines Méndez Núñez) - LA CORUÑA Para pasarme su oferta, VISITEME en mi Stand comercial en la "EXFINA'76", o deje aviso llamando al HOTEL ATLANTICO - Teléfono 226500 con sus referencias de localización, para pasar a visitarle. Y después de esta Exposición, siempre FILATELIA BLANCO - Alberto Aguilera, 50 en MADRID

BB BANCO DE BILBAO

LOTERIA NACIONAL RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER PREMIO DE 6.000.000 DE PESETAS Número 48.865 que ha correspondido íntegramente a Castellón. APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS Número 48.864 y Número 48.866 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 48.801 al Número 48.900 excepto el Número 48.865 Primer Premio. PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 65 REINTEGROS DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 5 PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS Número 29.074 que ha correspondido a Granada, Madrid, Llanes, Sevilla, Valladolid, Arcos de la Frontera, Palma de Mallorca, Hospitalet, Valencia y Sardaña. APROXIMACIONES DE 75.000 PESETAS Número 29.073 y Número 29.075 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 29.001 al Número 29.100 excepto el Número 29.074 Segundo Premio. PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS Número 79.525 que ha correspondido íntegramente a Vitoria. APROXIMACIONES DE 45.500 PESETAS Número 79.524 y Número 79.526 anterior y posterior, respectivamente. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL Número 79.501 al Número 79.600 excepto el Número 79.525 Tercer Premio. PREMIO DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 2.648 1.186 PREMIO DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN 058 282 374 631 844 929 097 314 497 682 851 944 121 319 538 746 914 966 141 356 573 764 918 988 273 360 585 818 926 990

